



Nytt på badhusets relax-
avdelning: Massage.
/Sid 28-29



Tefab, ett av de billigaste elbolagen
i landet. Till glädje för trelleborgarna
och VDn Lennart Lindsjö.
/ Sid 14-17



Gul svärdslija fotografe-
rad av Berndt Fribing som
skriver om småvatten på
slätten. /Sid 22-26

Tvårt Trelleborg

Nr 1 2003
Femte årgången

TIDSKRIFT FÖR ALLA SOM BOR I KOMMUNEN



/Sid 10-11

Bara vanligt vatten

Museiechefen
Ingela Jacobsson
leder
Trelleborgs första
vattenfestival

15 sidor om vatten. Livsmedel. Njutningsmedel.

Nu byggs det

LEDARE

Under de senaste tio åren har Trelleborgs befolkning varje år ökat med ca 150–200 personer. Så även under år 2002 då invånarantalet steg till sammanlagt 38 777.

Bakom siffran för ökningen döljer sig flera olika faktorer och ett antal under året nyfödda, bortgångna, inflyttade och utflyttade.

En viktig faktor för nettoökningen är att kommunen genom åren haft god tillgång på markområden runt staden och kunnat satsa på och bibehålla en beredskap för nya bostadsområden. Utifrån rådande förhållanden och villkor på bostadsmarknaden har detta de senaste åren i första hand inneburit nya småhusområden.

Kommunen väl rustad

För år 2003 och åren närmast härfter står kommunen i det här avseendet kanske bättre rustad än någonsin.

Öster om staden kan utbyggnaden av det kustnära Dalköpingeområdet fullföljas med ytterligare ca 100 nya småhus och i Smygehamn - med sitt fina läge vid sydkusten - möjliggör en detaljplan som är under utarbetande ytterligare ca 30 nya bostäder.

Kring Kurland och Maglarpsområdet har kommunen efter inledande kontakter

med Länsstyrelsen fått en positiv respons till tre olika spännande arkitektförslag till utbyggnad av inledningsvis ca 100–150 nya bostäder. I ett attraktivt kustlandskap finns här en unik möjlighet att tillskapa en ny ”stadsdel” i kommunen.

Utbyggnaden i väster kompletteras sedan med, likaledes i förhållande till Malmö/Köpenhamn och Öresundsbron mycket välbelägna småhusområden, i Skegrie (ca 40 nya bostäder) och Västra Tommarp (18 tomter).

Nordväst om centrum – mest centralt av de aktuella områdena – kan i Väster-vångsområdet byggas ytterligare ca 220 bostäder.

I den norra delen av kommunen erbjuds i Anderslöv (Pålsgården) i backlandskapet inledningsvis ca 20 tomter. Samtliga nämnda områden är mycket välbelägna och har fina attraktiva omgivningar.

Parker och gator

Bakom utbyggnaderna ligger från kommunens sida - förutom erforderlig detaljplanläggning - även omfattande ekonomiska och tekniska insatser. Varje område måste byggas ut med gator, park- och grönområden, gång- och cykelvägar, belysning m m och utrustas med tillräcklig kapacitet för va och el.

Utbyggnaderna kräver betydande ekonomiska resurser, som inte fullt ut kan

nya småhus

räknas hem med hjälp av nuvarande tomtpriser och erläggande av de kommunala avgifterna för anslutning av husen. Detta gäller även efter de prisjusteringar som kommunen beslutat genomföra under våren.

En annan aspekt är den påverkan som utbyggnaderna har på kommunens "mjuka infrastruktur". Med de nya områdena följer ofta ökade krav på förskolor, skolor, fritidsutbud och allmänna kommunikationer.



**Rutger Persson,
kommundirektör**

planering har god framförhållning och en genomtänkt strategi för framtiden.

De nya småhusområdena kan på så sätt naturligt fogas in i utvecklingen.

Den omfattande utredningen om Trelleborgs skolor, som nu genomförs och som kommer att ligga till grund för en framtida utbyggnad, är ett bra exempel på sådan långsiktig planering.

Viktigt för utvecklingen

Även om de nya områdena på kort sikt inte ger överskott i kommunens kassa, så spelar de långsiktigt en betydelsefull roll för kommunens utveckling.

Trelleborg har under år 2002 (nov.2002) haft en bättre skattekraftsutveckling (+6,5%) än riksgenomsnittet (+6,03%), och med stor sannolikhet spelar inflyttningen till de nya områdena en stor roll.

Skattekraftsutvecklingen brukar användas som ett mått för utvecklingen i kommunerna på motsvarande sätt som rikets utveckling mäts i BNP (bruttonationalprodukten).

När det gäller de ökade kraven på skolor och social service, är det utomordentligt viktigt att kommunen i sin övergripande

Vi är väl rustade

Trelleborg står genom det beskrivna utbudet av nya småhusområden väl rustat att fortsätta och förstärka den pågående positiva befolkningsutvecklingen i kommunen. Även om takten på och tempot i småhusutbyggnaden beror på flera andra faktorer, bl.a. den allmänna konjunkturen, så kan man konstatera att välbelägna nya områden, fördelaktiga kommunala priser och anslutningsavgifter och bra omgivningar ger kommunen en god konkurrenskraft och stora möjligheter att locka till sig intressenter från hela regionen och Skåne.

RUTGER PERSSON
kommundirektör
TELEFON 0410-531 11
rutger.persson@trelleborg.se

Agenda 21

Agenda 21, Rådhuset, 231 83 Trelleborg, Telefon: 53 295

En kampanj för klimatet

Villan på strandtomten på Östra Stranden, i Gislöv, Simremarken eller Böstes kan ramla ner i havet!

Stora delar av Trelleborgs kommuns kuststräcka, liksom hela Falsterbonäset, kan komma att läggas helt under vatten inom hundra år. Om världshavens nivå stiger med en halv meter försvinner en 50 meter bred landremsa. Detta gäller för många av Sydsveriges flacka kustavsnitt.

Precis så illa förutspås framtiden av FN:s forskarpanel IPCC, den instans som har bäst koll på världsklimatet. Den allvarliga utveckling som förutspås beror på utsläpp av växthusgaser - koldioxid, metan, dikväveoxid, freoner, fluor-karboner och svavelhexafluorid. Gaserna lägger sig som ett lock över jorden. Det blir som ett tak i ett växthus.

Värmen stannar kvar, temperaturen på jordklotet sti-



Anitha Ljung, Agenda 21.

ger. Havsisar och glaciärer smälter, havsytan höjer sig. **De pågående** klimatförändringarna är kanske den största kris människan stått inför. Om havsytan stiger med en halv meter blir uppemot 200 miljoner människor hemlösa. De tvingas fly från sina hem! Vi skulle få en ny typ av flyktingar - klimatflyktingar! **Som tur är** finns det lösningar. Världens i-länder är överens om att minska sina utsläpp. Sverige har åtagit sig att minska utsläppen av koldioxid med 4 procent under en kommande 10-årsperiod från 1990 års nivå. På regeringens uppdrag har Naturvårdsverket inlett en kampanj som ska öka allmänhetens kunskaper i ämnet.

Regeringen anslår också 900 milj kr till investeringsprogram för klimatåtgärder, förkortat KLIMP-pengar, som kommunerna kan söka.

I Trelleborgs kommun undersöker vi nu möjligheterna att samlas kring ett lokalt KLIMP-program för att ansöka om pengar.

Receptet är mycket enkelt: Vi måste minska användningen av kol, olja, gas och torv, s k fossila bränslen.

Vi måste spara energi och begränsa våra transporter.

Då minskar också utsläppen av koldioxid. Koldioxid står för hela tre fjärdedelar av utsläppen.

Låt bilen stå så mycket som möjligt! Gå, cykla, samåk eller ta bussen i stället!

Åk tåg i stället för flyg!

Spara energi. Sänk värmen, släck i tomma rum och byt till lågenergilampor!

Handla mat och annat med korta transportsträckor!

Använd miljövänlig akrylatbensin till motorgräsklippare, båtmotorer m m!

Läs mer:

www.klimat.nu - kampanjsida där Du kan avlägga ett personligt klimatlöfte.

www.naturvardsverket.se/vaxthuseffekten

- om klimatkampanjen.

AXEL EBBES KONSTHALL

13 - 16



Det vilða

5.4 - 28.9

Gullan Persson

Barbro Waldemarsdotter

Hänt sen sist

Ja till slopad entréavgift

För några år sedan infördes entréavgift på Trelleborgs museum och Axel Ebbes konsthall. I en motion vill vänsterpartiet ta bort avgifterna.

Den nya kulturnämnden har ingenting emot detta, eftersom man vill att avgiften inte ska utgöra ett hinder att besöka kulturhusen.

När det gäller museet gör lokalernas utformning att det dessutom är svårt att ta betalt.

Kulturnämnden stödjer förslaget, men vill ha kompensation för inkomstbortfallet på 120 000 kr.

Redan i dag är det gratis entré för barn och studerande.

Ny konstkommitté

Fyra trelleborgskvinnor, med intresse för konst, kommer under de närmaste fyra åren att vara konstkommitté under kulturnämnden.

De fyra är nämndens ordförande MAIT RISBERG, moderat, och socialdemokraterna INGA-KARIN SEELBACH-NORIN och CHRISTINE JOHANSSON, samt KERSTIN GAHNE från Spi.

Kulturchefen JÖRGEN FLINK är sammankallande.



Kulturnämnden säger ja till att slopa entréavgiften till museet.

Rekord i hamnen

Trelleborgs hamn håller ställningen som landets näst största godshamn, tvåa efter Göteborg.

2002 blev ett nytt rekordår med 10,4 miljoner ton, en ökning med en halv miljon ton. Det vägtransporterade godset ökade med åtta procent samtidigt som järnvägen minskade med tre.

Passagerarantalet var i stort sett oförändrat. Två miljoner människor och en miljon fordon passerade hamnen förra året.



Trelleborg, tvåa i landet

Motorvägen klar 2007?

IVägverkets nationella vägplan har ombyggnaden av E6 mellan Trelleborg och Vellinge fått högsta prioritet.

Vägen får kosta 310 miljoner och byggstarten beräknas till 2004–2005. Bygget av den knappt två mil långa vägsträckan beräknas ta två år.

Efter remissförfarande lämnar Vägverket sitt förslag till regeringen i augusti.

Slutgiltigt beslut fattas vid årsskiftet.

Musikelever dyrast

Skolkontoret har räknat ut vad varje elev kostar i de olika gymnasieprogrammen. Sammanställningen är gjord för att man vill veta hur mycket grannkommunerna ska betala för "sina" elever som går på Söderslättsgymnasiet. Det som påverkar kostnaderna är behovet av speciallokaler och verktyg.

Så här mycket kostar varje elev i respektive program:

↘ Estetiska programmets musikgren:

107 720 kr per elev.

↘ Estetiska programmets teater och bildgrenar:

84 720 kr.

↘ Naturvetenskapliga programmet: 55 370 kr.

↘ Samhällsvetenskapliga programmet: 53 530 kr.



Råkor retar många



*Hänt
sen sist*

De skånska råkorna har hamnat i hetluften. Människor klagar över att fåglarna för oväsen, skitar ned och har utvecklats till en sanitär olägenhet. Från många håll i Skåne kommer nu krav på skydds jakt

Nyligen hölls ett möte om råkan i Lund med miljö och renhållningsfolk från hela Skåne. Från Trelleborg deltog miljöförvaltningens medarbetare LARS ROBERT GÖRANSON och PER-ARNE JOHANSSON.

Under första hälften av 1900-talet var råkorna väldigt vanliga och en naturlig del av Skånes fauna.

Kvicksilverbetat utsäde på 50 och 60-talen slog hårt mot råkorna. Kvicksilverförbudet räddade arten. Nu börjar råkorna starta nya kolonier och då uppstår problem.

På Lunda-mötet var det världspremiär på filmen "Trevligt att råkas" av TINA MARIA QWIBERG. Filmen, som inom kort visas i

SVT, vänder på problemet.

En gång i tiden byggde ett råkpar sitt bo i en trädunge. Paret blev till en koloni och fåglarna levde lyckliga ända tills människorna kom och störde...

Skydds jakt på råkor är normalt inte tillåtet, men det finns undantagsregler för särskilt besvärliga ungfåglar.

Men detta är förmodligen en eftergift åt Det Skånska Köket. Råkungar har nämligen traditionellt betraktats som en delikatess på våra breddgrader. Lär smaka kyckling.

Några gästgiverier har fortfarande ungråka på matsedeln, en kvarleva från den tid då, som JAN-ÖJVIND SWAHN en gång uttryckte saken:

"Bönderna ansåg det nästan som syndigt att äta kyckling som kunde växa till sig - ungefär som nypotatis."

Trelleborgs miljöförvaltning har just nu inga planer på att "ta itu" med råkorna.

- Under de senaste åren har det bara kommit in en handfull brev som tar upp ämnet, säger bitr. miljöchef LARS ROBERT GÖRANSON.



Råkor. Har de blivit för många? FOTO: Berndt Friberg.

Hänt sen sist

➔ Teknikerprogrammet:
84 415 kr
Byggprogrammet: 90 715 kr.

Kampanj gav 47 skrotbilar

För två år sedan inleddes en risktäckande kampanj för att få bort alla skrotbilar som skräpade ned naturen.

Bakom städprojektet stod ”Stiftelsen Håll Sverige Rent” tillsammans med alla Skånes kommuner, polisen, Bilprovningen, Vägverket och Folksam.

Då beräknade man att det stod 760 övergivna skrotbilar i Trelleborgs kommun och närmare 15 000 i hela Skåne. Siffrorna var kraftigt överdrivna. I Trelleborg fanns t ex bara 47 skrotbilar.

Vägverket, som förskottade 600 000 kr ur bilskrotningsfonden till Trelleborgs kommun, får nu därför tillbaka nära en halv miljon kronor.

I samband med kampanjen höjdes bilskrotpremien från 500 kr till 1 500 kr.



En av de många som skrotades



Det nya kulturhuset och hembygdsmuseet i Fru Alstad

Kulturhus i Fru Alstad

Fru Alstad får i sommar ett kulturhus som också ska fungera som hembygdsmuseum. Museet ska under sommaren hållas öppet dagligen.

Kommunen har köpt in fastigheten som ska drivas av föreningen Fru Alstad kulturhus. Föreningen ansvarar för skötseln, men bor hyresfritt i 25 år.

Det nya museet ska bli en hedra OLOF CHRISTOFFERSSON, bygdens store hembygds- och fornforskare. Han donerade sin samling till Trelleborgs Museum, som nu lovat hjälpa föreningen att utforma hembygdsmuseet.

Till kulturhuset flyttas också kulturväxter från Olof Christofferssons gård Långåkra.

199 fler trelleborgare

Trelleborgarna fortsätter att bli allt fler.

Enligt Statistiska Central-

byrån, ökade invånarantalet med 199 personer förra året.

Det betyder att Trelleborgs befolkning vid årsskiftet uppgick till 38 777 personer.

Ur statistiken: 352 föddes medan 423 personer avled.

Antalet som invandrade var 208 och de som utvandrade var 208.

Från andra kommuner i landet flyttade 1 526 hit medan 1 348 lämnade kommunen.

Fler heltider inom vård och omsorg

Det blir fler heltidsanställda inom vård och omsorg i Trelleborg. Av 900 anställda arbetar i dag cirka 500 på deltid. Av dessa har 200 sagt att de vill arbeta full tid.

För att kunna genomföra en arbetstidsreform har en resurspool inrättats. Hit kan deltidanställda vända sig om de vill ha längre arbets-

tid. På så vis räknar man med att kunna täcka vikariebehovet med egen fast anställd personal. Från 1 april samordnar resursgruppen all korttids- och vikariebemanning inom kommunens vård och omsorg.

Under de närmaste fem åren beräknas 100 anställda gå i pension. Nya organisationsmodellen väntas underlätta rekryteringen.

362 500 till kulturföreningar

Kulturnämnden har beviljat bidrag till kulturföreningarna i kommunen.

Så här fördelades pengarna:
Trelleborgs Musikkår 50 500 kr,
Söderslätts Musikkår 45 000 kr,
Symfoniorkestern 47 000 kr,
Sångkören Cumpane 16 000 kr,
Trelleborgs Kammarkör 19 000 kr,
Trelleborgs Manskör 2 500 kr,
Trelleborgs Damkör 2 500 kr,
Trelleborgsrevyn 28 000 kr,
Piggsvinen 28 000 kr,
Teaterföreningen 45 000 kr,
Gårdsteatern 11 000 kr,
Scenfolket 16 500 kr,
Söderslätts konstförening 9 000 kr,
Samkultur 9 000 kr,
Grängång 2 500 kr,
Gärdslövs byalag 1 500 kr,

Hemmesdyng 1 500 kr,
Skytts härad 1 500 kr,
Söderslätts släkt och hembygdsforskning 1 500 kr,
Smygebygdens gille 1 500 kr,
Västerlens forskarförening 1 500 kr,
Kulturgruppen Anderslöv-Bygden 2 500 kr,
Lilla Beddinge byalag 1 500,
Klagstorps föreläsningsförening 1 500 kr,
Anderslövs barnfilmklubb 2 500 kr,
Kyrkoköpinge mölla 1 500,
Norra Grönby mölla 1 500,
Sjöfartsmuseet 11 000 kr.



Många sidor om Bara vanligt vatten

Idet här numret av Vårt Trelleborg ägnar vi stort utrymme åt vårt viktigaste födoämne. Vattnet.

Skälet är att i mars inleds ett samarbete mellan kommunens olika förvaltningar om evenemang av olika slag med vattnet som gemensam nämnare.

★ Museichefen INGELA JACOBSSON berättar om idén på sidorna 10–11.

★ BERNDT FRIBING skriver

om kommunens småvatten - dödissjöarna och mägergravarna. Hur uppstod de? Vad är de bra för? Hur blev Flaningen ett paradiset för både människor och fåglar? Sidorna 22–26.

★ Miljöskolan redogör för hur vi får vårt kranvatten. Är det så självklart att det alltid ska vara lika rent och klart? Sidorna 30–33.

★ Bibliotekets tips om musik och böcker handlar också om vatten. Sidorna 41–43.

Plan för området kring Borgen

Fram till 14 mars kan du studera detaljplanen för den del av kvarteret Grönningen som omfattar området kring Trelleborg mellan Bryggaregatan och V. Vallgatan.

Området är 11 000 kvm. Detaljplanen syftar till att stadfästa områdets användning och utveckla området kring borgen.

Utställningslokaler:

Stadsbyggnadskontoret,
Rådhuset, Algatan 13.
Öppet vardagar kl 10–12.

Medborgarkontoret,
Huvudbiblioteket.
Öppet måndag–torsdag kl 10–19,
fredag kl 10–18 och lördag kl 10–13.

Under det kommande halvåret kan trelleborgarna räkna med att bjudas på massor av spännande evenemang, alla med samma tema:

Bara vanligt vatten

Tänk att vi människor till två tredjedelar består av vatten. Vi gör dessutom av med åtskilliga literar varje dag. Den minsta mängden är den vi dricker upp. Den stora mängden går åt till att tvätta, både oss själva och våra kläder, och till att spola i toaletterna.

Men vi använder vatten som om det fanns hur mycket som helst. Fastän sanningen i själva verket är en helt annan. Vi får aldrig mer vatten än vad vi har nu, men vi får heller inte mindre - bara smutsigare.

Och det är samma vatten vi dricker och tvättar oss i, nu som på stenåldern!

Evenemang och arrangemang i Vått och Torrt

Så visst är väl vatten värt att uppmärksamma. Och vattenfestivaler kommer och går.

Men vi vill gå lite djupare än så - verkligen penetrera vatten i alla dess former, och ur alla upptäckliga infallsvinklar.

Vi vill ta fram vetenskapliga fakta, men också bjuda på lustfyllda arrangemang, utställningar, föredrag, konserter, teater, idrottsevenemang med mera med mera.

Vi, är gamla Upplevelseförvaltningen, från januari uppdelad på Kultur- respektive Fritidsnämnd. Men vi hoppas få med så många som möjligt i detta projekt, andra kommu-

nala förvaltningar, företag, föreningar, färjebolag...

Aq va väsen

Startskottet ljuder den 30 mars med Aq va väsen - en utställning på Trelleborgs Museum - om vatten och allt spännande som sig däri döljer! Eller kanske döljer... Bli inte förskräckta om Albäckafrun eller Bastarännesoen lurar i vassen!

Denna utställning om vattenväsen och vattnets väsen kommer att visas ända fram till slutet av september. Under hela denna period blir det också olika vattenaktiviteter runt om i Trelleborg.

Det blir flera utställningar och en hel del konserter - Trelleborgs Symfoniorkester ger t. ex. Händels Wassermusik den 24 maj.

Biblioteket går på djupet med litteraturen och kommer också att bjuda på en och annan Skön Måndag i vattnets tecken.

Badhuset blir naturligtvis extra aktivt med simtävlingar och Mitt i Poolen-program, men de kommer också att visa runt i de spännande undre environgerna på badet! Sen har vi ishallen och hamnarna och badstränderna och... Håll ögon och öron öppna!

Och - Väl mött på Museet den 30:e mars!

INGELA JACOBSSON,
museiechef



I strändernas svall, samma vatten som på stenåldern. FOTO: Ann Hingström.



Bokbussen kör nästan alla vardagar. Nya böcker varje vecka!

Bokbussen, tidtabell våren 2003

MÅNDAGAR

JÄMNA VECKOR:

Fuglie,
vid kyrkan,
16.00–16.25.
Steglarp,
busshållplatsen,
16.30–16.55.
Villie, Nilssons,
17.00–17.20.
V Tommarp,
smedjan.
17.30–17.45.
Kurland,
infarten,
18.00–18.20.
Skåre, Stenhögsv,
18.25–18.55.

TISDAGAR

JÄMNA VECKOR:

Modeshög,
skolan,
15.40–16.00.
S. Åby,
f d lanthandeln.
16.10–16.30.
Bösarp, försam-
lingshemmet.
16.40–17.00.
V Virestad,
busshpl.
17.05–17.25.
Smygehamn,
Servus,
17.45–18.15.

Gislövs läge,
Konsum.
18.25–18.55.

TORSDAGAR

JÄMNA VECKOR:

St. Isie, Isiegården.
15.10–15.30.
Beddingestrand,
tennisbanorna,
15.50–16.10.
Beddingestrand,
vid info-tavlan,
16.20–17.00.
Klagstorp,
Perssons livs.
17.15–18.30.
N. Åby,
Linelund gård,
18.40–18.55.

MÅNDAGAR UDDA VECKOR:

Minnesberg,
busshpl,
16.10–16.30.
Klörup, Smedjan,
16.40–17.10.
Ö. Värlinge,
bypumpen,
17.20–17.40.
Hammarlöv,
kyrkan,
17.45–18.10.
V Vemmerlöv, för-
samlingshemmet,
18.15–18.35.
Gylle, kyrkan,
18.40–18.55.

TISDAGAR UDDA VECKOR:

Klagstorp,
Perssons livs,
14.30–16.25.
Äspö, kyrkan,
16.30–16.50.
St Beddinge,
f.d. lantmännen,
17.00–17.30.
Önnarp, kyrkan,
17.45–18.15.
Gärdslov, busshpl,
18.20–18.35.

TORSDAGAR UDDA VECKOR:

Böste, busshpl,
15.00–15.20.
Simremarken,
Pudelvägen,
15.45–16.10.
L. Beddinge,
Smedjan,
16.30–16.50.
Beddingestrand,
tennisbanorna,
17.05–17.25.
Beddingestrand,
infotavlan,
17.35–18.15.
Smygehamn,
Servus,
18.20–18.50.

RING TILL BOK-
BUSSEN. TELEFON:
0410-531 80,
0708-81 71 88.

Biblioteket på Stortorget är öppet:

Måndag–torsdag
10–19,
fredag 10–18.
lördag 10–13.

Tel: 0410-531 80

Biblioteks- filialerna är öppna:

ALSTAD,
tisdag och tors-
dag, 10.30–12.30.
15.30–19.00.
Tel: 040-48 53 01
ANDERSLÖV,
måndag och tors-
dag, 10.00–14.00.
och 15.00–18.30.

Tisdag
12.30–17.00.

Onsdag
15.00–18.30.
Tel: 0410-202 96

SKEGRIE,
tisdag och tors-
dag, 16–19.
0410-33 01 60

SMYGEHAMN,
torsdag,
14.30–15.30.

Biblioteket i
Smygehamn har
därutöver själv-
betjäning alla var-
dagar till kl 18.

Teater eller konsert på Grand? Köp biljetterna på biblioteket och turistbyrån.

Medborgarkontoret

Ann-Marie Hansson

Telefon 531 95 Fax 40425

ann-marie.hansson@trelleborg.se

FRÅGA: Min svägerska (som har funktionshinder) skall åka på begravning till en annan stad i Skåne. Kan hon få riksfärdtjänst?

SVAR: Den som på grund av funktionsnedsättning måste resa på ett särskilt dyrt sätt, kan ansöka om riksfärdtjänst. Ansökan ska vara hos Socialförvaltningen (i hemkommunen) i god tid, senast 14 dagar före den dag som resan ska påbörjas.

FRÅGA: Kommunen ska bygga en motorväg nära vår tomt. Vart kan jag vända mej för att få reda på mer fakta om motorvägsbygget?

SVAR: Enligt offentlighetsprincipen är handlingar som statlig och kommunal myndighet själv har upprättat, eller som kommit till myndigheten, att anse som allmänna handlingar. Såväl svenska som utländska medborgare har rätt att ta del av dessa handlingar som kallas offentliga handlingar. Du kan alltså kontakta kommunen och begära att få se de offentliga handlingar som finns om motorvägsbygget.

Som allmän handling räknas, förutom skrift och bild även upptagningar som kan läsas, avlyssnas eller på



Ann-Marie Hansson är chef för kommunens medborgarkontor.

annat sätt uppfattas med tekniska hjälpmedel.

Alla protokoll i Trelleborgs kommun (utom Byggnadsnämndens) kan man hitta på kommunens hemsida.

Kommunen måste också ställa en dator till ditt förflöende så att du kan ta del av uppgifterna. Datorer finns på Medborgarkontoren på Sockenvägen och på Stadsbiblioteket för gratis användning i en halv timme.

FRÅGA: Hur vet jag om någon har begärt kreditupplysning om mig?

SVAR: Kreditupplysnings-

företaget är skyldigt att skriftligen meddela dig om och vem som begärt en kreditupplysning och även kreditupplysnings innehåll.

FRÅGA: Vår hyresvärd skottar aldrig snö eller sandar även om det är blixthalta. Igår ramlade jag utanför porten och bröt foten. Kan jag få ersättning?

SVAR: Ja. Hyresvärderna är skyldiga att hålla entré och trottoar utanför huset halkfri. Om han aldrig sandar eller tar bort is bör du kunna få ersättning. Detta inte bara fastighetens hyresgäster utan vem som helst som passerar huset. På samma sätt ansvarar fastighetsägaren för snö- och istappar som rasar från taket.

FRÅGA: En släkting har bestridit ett krav från banken. Han menar att det inte finns någon skuld. Banken fortsätter att kräva honom. Kan han, om han beviljas skuldsanering, låta denna skuld ingå i underlaget?

SVAR: Nej, tvistiga skulder lämnas utanför skuldsaneringsprocessen. KRISTINA WANT på arbets- och försörjningsenheten kan ge dig ett mer utförligt svar.

Målet är bil till trelleborg

Trelleborgs energiförsäljnings AB har som mål att sälja billig ström till trelleborgarna. Och då gäller det både företag och hushåll. Företaget är framgångsrikt och klarar av att både ha ett av Sveriges lägsta elpris och att leverera in en liten vinst på ca en miljon per år till ägaren - Trelleborgs kommun.

Att vinsten är liten hänger samman med att kommunen - till skillnad från privata ägare - inte kräver höga vinster. Något som kommer elförbrukarna till godo.

Fritt fram för alla att köpa från TEFAB
TEFAB skapades 1996 när elmarknaden avreglerades. Då blev det fritt fram för vem som helst att köpa ström från Trelleborgs kommun.

Dessförinnan drevs verksamheten i förvaltningsform. Det var endast boende och företag i tätorten som hade förmånen att få köpa el från kommunen.

LENNART LINDSJÖ, chef för Kommunal teknik i Trelleborg, är också VD för TEFAB. Kommunal Teknik "säljer" hans tjänster - och ytterligare några tjänstemäns tjänster - till TEFAB, och tar betalt per timme.

Det är en konstruktion som gör att både företaget och kommunen kan hålla kostnaderna nere för administration och personal. Priset för kommunen är ca en miljon per år, en summa som motsvarar 2-3 hel-tidstjänster. Lennart Lindsjö:

- Vårt mål är att ge trelleborgarna lägsta möjliga elkostnad. Det har vi lyckats med hittills. Orsaken är att vi har haft bra avtal med de företag som levererar strömmen till oss, i första hand Sydkraft.

- Det nuvarande avtalet förhandlades fram i höstas efter anbudsförfarande. Åtta stora elproducenter slogs om att få sälja ström till TEFAB. Det avtal vi skrev under gäller i tre år och garanterar ett lågt pris till hushållen.

llig el garna

10 000 hushåll har slutit avtal

TEFAB levererar elkraft till ca 16 000 hushåll och företag varav 10 000 redan i höstas tog chansen att sluta ett eget långsiktigt tillsvidareavtal med företaget.

Avtalsalternativen är ett, två eller tre år. I det treåriga avtalet, som är dyrast, kostar strömmen 26 öre per kWh. Men avtalet garanterar att elkostnaden inte går upp, inte ens när elen på spotmarknaden kostar 111 öre per kWh, ett pris som var aktuellt den 7 januari i år. Det var ju då som det var som kallast i landet och tillgången på el var som minst.

Avtalslösa chansar

För de ca 6 000 kunder som inte har tecknat tillsvidareavtal med TEFAB kan priset gå upp och ner, men de har också friheten att byta elleverantör för att ev. få ett lägre pris.

Dessa avtalslösa kunder har en uppsägningstid på 30–45 dagar om de vill byta



Alternativa energikällor svarar för fem procent av den elkraft som TEFAB säljer. Företaget började köpa in och distribuera vindkraft 1987.

bolag. Den kortare tiden gäller för vanliga hushåll. Den längre för företag.

Lennart Lindsjö:

- Att välja fast pris eller rörligt på ➡➔



elmarknaden är som att väja fast eller rörlig ränta på bostadsmarknaden. De som inte har något avtal med oss, men som köper vår ström, kanske tjänar på det. Det är en chansning. På sommaren kan deras kostnad bli väldigt låg och på vintern lika hög som i år - över en krona.

- De avtalslösa kunder som av någon anledning nu vill binda sitt elpris är förstås välkomna att göra det när som helst, men nu är priset lite högre än i höstas - i början av februari var det 32 öre per kWh för ett treårsavtal.

Få som är billigare

Men finns det då något elbolag som är billigare än TEFAB? Lennart Lindsjö:

- Det är inte många, om ens något. En dag i november "dammsög" Konsumentverket hela marknaden. Sedan presenterade man de billigaste elbolagen på sin hemsida. Vi var ett av dem. Det innebär att vi blev nedringda av intresserade elkonsumenter. Många av dem i norra Sverige.

- Vi tog dem som kunder, men begärde av Konsumentverket att de skulle ta bort oss från sin hemsida. Vi vill helst inte ha kunder i Luleå - vilket vi har nu. Vi är till för trelleborgarnas bästa och försöker hålla oss till den marknad som finns här i närområdet.

Flera hundra elbolag

Avregleringen av elmarknaden, som genomfördes 1996, skulle leda till att hushållen fick lägre elkostnader. Så har det inte blivit. Förändringen har inte heller lett till att det har blivit enklare för konsumenterna att förstå hur elmarknaden fungerar.

I allmänhet har konsumenten nu två

räkningar att betala varje månad. En räkning till det företag som står för ledningarna och nätet. Här i Skåne är det oftast Sydkraft. Och så ett företag som levererar strömmen.

I Trelleborgs kommun kan det alltså vara TEFAB, men det kan lika gärna vara något annat av flera hundra elbolag som nu konkurrerar om elkunderna.

Inte många som väljer grön el

Hur ska man då veta varifrån strömmen kommer, var den är producerad?

- Det vet man inte. Inte heller vilken sorts elverk som har producerat strömmen. Om du väljer att köpa grön el - vilket kostar ca 1 öre mer per kilowattimme - så är det inte säkert att du får el från vindkraft i dina ledningar. Du kanske får kärnkraft. Det du gör när du satsar på grön el är att du markerar till förälningsbolaget, i vårt fall TEFAB, att du vill stödja en omställning till mer miljövänlig el. Och din ettöring används för att ta fram nya alternativa energikällor.

Lokala vindkraftverk

Andelen förnyelsebar el i TEFABs inköp av ström från olika elproducenter är nu ca fem procent. Vindkraften kommer bland annat från vindkraftverk i Gislöv och Fredshög.

Lennart Lindsjö ser gärna att andelen grön el ökar och han har inget emot fler vindkraftverk. Han tycker dock att det verkar enklast och mer ekonomiskt effektivt att bygga dem på land. En satsning på havsbaserad vindkraft är han tveksam till.

- Men vindkraften och andra förnyelsebara energikällor måste nu öka, inte minst därför att det har kommit en lag som tvingar oss att ändra sammansättningen av el i ledningarna. Steg för steg ska vi till

år 2015 öka andelen grön el till 15%. Redan i år måste vi ta första steget och komma upp till 6,7 procent.

- En av orsakerna är att Barsebäck 2 ska stängas och då måste vi både ta fram nya energikällor och spara mera energi.

Vilket är Lennart Lindsjös bästa energispartips?

Han funderar ett tag och säger sedan: ”Att cykla till jobbet.”

Men att cykla till jobbet sparar väl ingen elström?

- Nej, men frågan gällde energispartips. Och det går åt en ohygglig mängd energi i transportmarknaden. Där borde vi verkligen alla anstränga oss för att spara.



Lennart Lindsjö, VD för TEFAB

Enkla energispartips

- Täta dragiga fönster och ytterdörrar.
- Håll stängt mot kalla utrymmen.
- Vädra snabbt med tvärdrag. Fönster som står på glänt kyls ner väggar och möbler.
- Möblera inte för nära elementen.
- Byt till lågenergilampor, framförallt där du har långa brinntider. Det går att spara 180–290 kronor per lampa.
- Släck lyset i rum där ingen vistas.
- Låt inte radio/TV och andra elektriska apparater stå i ”vänteläge”. Använd avstängningsknappen. Bäst är att dra stickproppen ur vägguttaget.
- Använd timer till motor- och kupévärmare.



BAD Huset

Ö.VALLGATAN 6

0410-538 70

Gör en rundtur på webben: www.trelleborg.se/badhus

BADET ÄR ÖPPET

Tisdag, 12–20
Onsdag 10–20.
Torsdag, 12–20.
Fredag 12–20.
Lördag 9–15.
Söndag 9–15.
Måndag stängt.

SPECIELLA AKTIVITETER

Onsdag
17–20.
vuxenbad (18 år-)
20–20.45.
damsim.
Fredag 17–20.
familjekväll.

VATTENGYMPA

Drop in:
Onsdag
17–18,
19–20.

LÄTTGYMPA

Drop in:
Onsdag 14–15.

PROVA NYA TURKEN

Tisd 12–20, dam
Onsd 12–20, herr
Torsd 12–20, dam
Fred 12–20, herr

PRISER, INKLUSIVE ENTRÉ:

Ett bad 80 kr,
10 bad 640 kr,
25 bad 1500 kr.

VARMVATTEN- BASSÄNGEN (35°)

Onsdag: 11–12.
(öppet för alla)
18–20. (vuxna).
Fredag 13–14.
(barnsim 0–2 år).
Fredag 17–20.
Söndag 11–15.

SOLARIUM ”SUNVISION”

Måndag 8–18.
Tisdag-fredag
8–20.
Lördag–söndag
9–15.
(Boka tid:
0410-538 70).

BARNKALAS

Ring & boka.
Telefon: 538 73.

BILJETTPRISER BADHUSET

Barn, 3–6 år, 10:-
Barn, 7–17 år, 20:-
Vuxen, 40:-
Pensionär, 30:-

Det särskilda
pensionärspriset
gäller tisdag,
torsdag och fredag
12–15.
Onsdag 10–15.
Lördag och söndag
9–12.

Familjebad, 80:-
(2 vuxna+
2 barn/ungdomar)
Morgonbad 30:-.
(med frukost 50:-)

RABATTKORT/10

Barn, 80:-
Ungdom, 160:-
Vuxen, 320:-
Familj, 600:-
Pensionär, 280:-

RABATTKORT/25

Barn, 185:-
Ungdom, 375:-
Vuxen, 750:-

RABATTKORT/50

Barn, 350:-
Ungdom, 700:-
Vuxen, 1.400:-

RABATTKORT/100

Barn, 650:-
Ungdom, 1.300:-
Vuxen, 2.600:-

Morgonbad

Tisdagar, onsdagar
och torsdagar
har ni möjlighet
att simma på
morgonen kl
6.30–8.00.
Pris: 30 kronor
Frukost kan också
beställas.
Bad med frukost:
50:-

VARMVATTEN- BASSÄNGEN

10:- (plus entré
till badhuset).
10-kort, 80:-
(plus entré).
Vattengympa
”Drop in”:
10:- (plus entré
till badhuset).
10-kort, 80:-
(plus entré till
badhuset).

TURKEN

Gruppbokning
(utanför de vanliga
tiderna)
Söndag–måndag
16–22.
Tisdag–fredag
20.30–22.30
Lördag 9–23.00.
Boka på telefon:
538 73

SOLARIERNA

”Sunvision”:
20 minuter, 30:-
10-kort, 250:-
”Provision”:
6 minuter, 20:-
Ring & boka:
538 70.

*Badhuset
- alltid med
sommar
och sol*

Hur förebygger vi brott?

Det lokala Brottsförebyggande rådet har funnits i ett år. Projektet leds av kommunens säkerhetschef SVEN JÖNSSON.

I rådets referensgrupp finns representanter från bl a kommunen, polisen, kyrkan och företagsorganisationer.

Målet är att öka tryggheten och minska brottsligheten.

En utgångspunkt för arbetet är vetskapen om att brottsligheten måste angripas lokalt.



Sven Jönsson

Här några av Sven Jönssons råd till alla som vill förhindra brott:

- Ta reda på var dina barn och ungdomar håller till på fritiden.
- Var uppmärksam på användning av droger och alkohol.
- Bry dig om alla barn, inte bara dina egna.
- Reagera om öl eller tobak säljs till mindreåriga.
- Anteckna registreringsnummer på fordon och signalement på personer när du ser en brottslig handling.
- Märk stöldbegärlig egendom till exempel cyklar - märkutrustning finns hos polisen och kostar inget att låna.
- Fotografera dina värdeföremål. Detta är viktigt om du skulle råka ut för brand eller inbrott. Förvara fotografierna i bankfack eller på annan säker plats.
- Töm bilen själv innan tjuven gör det.

- Försvara för tjuven, installera ett bra lås.
- Förvara mobiltelefonen på ett säkert ställe.
- Samverka med grannar vid resor. Töm varandras brevlådor, ställ bilen på garageuppfarten, tänd och släck belysningar. Varför inte hänga upp din tvätt på din bortresta grannes tvättlina.
- Ytterbelysning minskar brottslingens möjlighet att röra sig dolt.
- Anmäl alltid brott till polisen.

Trivsel är viktigt

Sven Jönsson menar att det viktigaste är enga-

gemang. Genom att åstadkomma bättre sammanhållning och trivsel i kvarter och byar utvecklas ett socialt skyddsnet som minskar antalet brott.

Ny kolumnist

Från och med nästa nummer av Vårt Trelleborg, kommer i maj, skriver Sven Jönsson om brott och säkerhet.

Har du några frågor eller synpunkter, kanske idéer till vad han ska skriva om, när du honom på telefon 0410-53164 eller 0708-8171 64.

Egen hemsida

BRÅ i Trelleborg har egen hemsida.

Den hittas på www.trelleborg.se under marginalrubriken "Medborgarservice".

Bekämpning -till nytta

Snart är det åter dags för villaägare och kolonilottsentusiaster att ge sig ut och påta i trädgården. Tyvärr räcker det inte alltid med tålamod och handkraft för att skapa en vacker trädgård utan ogräs och skadedjur. Det vittnar inte minst den ökade förbrukningen av bekämpningsmedel om.

Stora mängder gift

De största mängderna av bekämpningsmedel används inom jordbruket och träimpregneringsindustrin, men även hushållen svarar för en stor del.

När det gäller lantbruket har stora utbildnings-insatser gjorts under en längre tid för att ändra användningen. Detta har särskilt aktualiserats sedan riksdagen satt upp sina femton miljömål med bland annat en giftfri miljö, grundvatten av god kvalitet och levande sjöar och vattendrag. Bland annat med tanke på dessa miljömål har Kemikalieinspektionen ansett det angeläget att även se över hushållens användning av bekämpningsmedel.

Förbud mot bekämpningsmedel

Översynen ledde till att Kemikalieinspektionen beslutade att ett antal kemikalier från och med den 1 januari 2003 inte

längre får användas av vanliga konsumenter. Förbudet innebär att dessa enbart får användas yrkesmässigt och att krav ställs på att användaren har genomgått en särskild utbildning.

Förbudet rör en rad kända märken som har det gemensamma att de alla innehåller ämnet glyfosat och innebär alltså att man som privatperson får använda sig av andra medel eller sköta bekämpningen mekaniskt. Några av de berörda företagen har emellertid överklagat Kemikalieinspektionens beslut. Det är därför osäkert vilka bekämpningsmedel som till slut kommer att omfattas av de nya bestämmelserna

Anledningen till de ändrade reglerna är att man anser att den nytta som bekämpningsmedlen gör inte motsvarar de risker som de medför. Nyttan och behovet är naturligtvis mycket svårt att bedöma eftersom det är i högsta grad beroende av vad den enskilde användaren anser.

Rester i grundvatten

Bedömningen av riskerna har bland annat gjorts utifrån det faktum att man funnit rester av bekämpningsmedel i grundvattenet.

Vissa av dessa ämnen förbjöds redan under 70- och 80-talet vilket kan innebä-

gsmedel tta och skada

ra att följderna av de bekämpningsmedel som vi idag använder kanske upptäcks först om några decennier. Det beror på att kemikalierna förflyttas mycket långsamt i vissa typer av jord. Detta faktum visar också att alla kemikalier inte hinner brytas ner innan de når grundvattnet vilket man tidigare trott.

Bäst att jaga ogräs för hand

Den ökade mängden bekämpningsmedel ökar också vikten av att man använder dem på rätt sätt. Oberoende av vad man anser om ogräs finns det all anledning att i möjligaste mån begränsa användningen av bekämpningsmedel. Det är viktigt att noggrant följa instruktionerna på etiketter och varuinformationsblad.

Man bör också tänka på att det bara är den mängd bekämpningsmedel som träffar ogräset eller skadedjuren som ger effekt. Det går inte att förebygga problemen genom att hålla på lite extra! Det ökar bara riskerna för att kemikalierna hamnar fel.

Man bör också iaktta rekommenderade skyddsavstånd och inte spruta vid risk för regn. Regnvattnet för lätt med sig kemikalierna ut i sjöar och vattendrag eller ner till grundvattnet.

I en biologisk aktiv mark är det livet i

marken såsom svampar, bakterier och smådjur som förser växterna med den näring de behöver. Redan vid låga halter påverkar bekämpningsmedel växter och djur på ett negativt sätt.

Grusade gångar särskilt känsliga

Även om ett visst bekämpningsmedel går att bryta ner, måste det finnas mikroorganismer som sköter nedbrytningen. Grusade gångar och gårdsplaner innehåller lite biologiskt liv. Om gifter sprids på sådana ytor kan de i princip rinna direkt ner i vårt grundvatten.

Man bör därför undvika bekämpningsmedel på grusade eller asfalterade ytor eftersom där finns få mikroorganismer som kan bryta ner kemikalierna. Istället bör man rensa med rensjärn eller bränna med någon typ av eldkastare.

Kemikalierna skall också förvaras säkert så att risk för utläckage minimeras och att barn eller obehöriga inte kommer åt dem. Avregistrerade medel, uppsamlat spill eller förpackningar med bekämpningsmedelsrester är farligt avfall och skall lämnas till en miljöstation.

DAVID HANSSON
Miljöförvaltningen
Telefon 532 45

De tusen sjöar

Text och bild: BERNDT FRIBING

Det är kanskje en overraskande rubrik. For några riktiga sjöar har vi ju inte i Trelleborgs kommun, bortsett från sydligaste delen av Börringesjön. Større delen av landskapet är åkermark og ter sig, åtminstone ur naturvårdssynpunkt, något monotont og ganske befriat från vilda växter og dyr.

Men - riktigt så illa är det inte. Vi har faktisk ett tusental små sjöar. Mycket små ska tilläggas. Och nästan alla har ett gemensamt - att människan helt eller delvis har bidragit till deras uppkomst og att de som tillflyktsorter har stor betydelse för biologisk mångfald i jordbrukslandskapet.

Beroende på vilken relation man har till dessa minisjöar benämns de olika. De som tycker om dem kallar dem ofta småvatten eller viltvatten. Geologer säger helst dödisgrop eller mærgelgrav.

De som ogillar småsjöarna säger kanskje "mosseholl" eller odlingshinder. Och det

låter ju inte så trevligt. I alla fall inte för naturvårdare. Själv kallar jag dem småvatten, när jag tar dem över en kam.

Dödisgropar - minnen från istiden

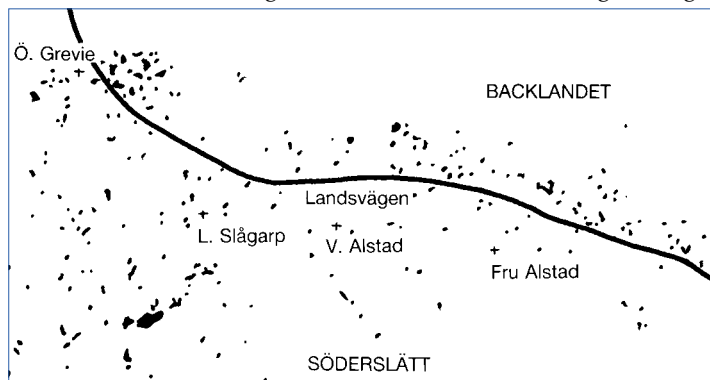
Denna typ av småvatten är unika geologiska bildningar, som anses ha skapats när inlandsisen i våra hemtrakter smälte för ca 17 000 år sedan. Stora ismassor lämnades kvar og smälte av långsamt og stillaliggande i den vat-tenmättade marken. Därav ordet dödis. Nästan som strandsatta isberg bäddades de in i landskapet.

När isen försvann lämnades håligheter kvar, vilka efterhand vattenfylldes. Lera från omgivningen avsattes på botten, växter og dyr vandrade in, gyttja og kärr bildades og torven växte till. Torv består av ofullständigt förmultnade växtdelar.

Bränslebrist födde nya sjöar

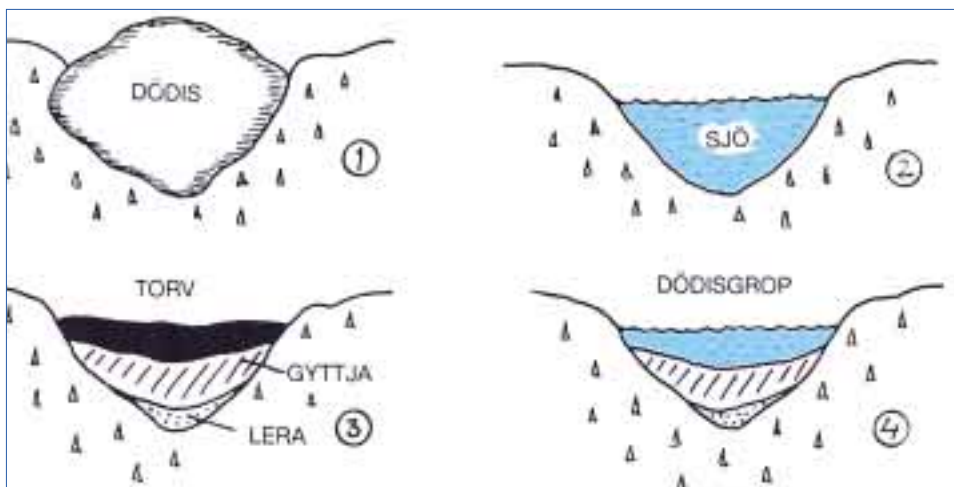
Under 1700- og 1800-talen, då vedbrist, befolkningsökning og hembränning krävde mer bränsle tog man torv ur kärren og dödisgroparna förnygades några tusen år.

De nygamla dödisjöarna vårdades ömt av våra förfäder og spelade en viktig roll i hushållet. Härifrån fick man fisk, djuren fick dricksvatten



Småvatten kring landsvägen

arnas land



Mycket förenklad skiss över dödisgropens uppkomst.

och betade runt omkring. Från pilarna i kanterna fick man redskap och bränne. Det var också tryggt att ha en branddamm nära gården.

I dag är dödisgroparna ovärderliga miljöer för flora och fauna, särskilt fåglar och groddjur. Där sker också reduktion av närsalter. Typiskt är att de ofta ligger i sänkor i kuperad terräng, vilket hos oss betyder backlandet norr om Landsvägen. Området är så unikt att det betraktas som riksintresse för naturvården.

Märgelgravar

- kulturminnen från jordbruksepok

Märgelgravar är typiska företeelser i landskapet i södra och västra Skåne. Lika typiska som pilevallar. De finns också i bl a Halland och Blekinge.

Till skillnad från dödisgropar ligger de

mest i svaga sluttningar eller på jämn mark, ofta centralt i åkern. Alla har skapats av människan, som under slitsamma och riskfyllda förhållanden brutit märgel (kalkhaltig lera, som användes till jordförbättringsmedel). Avsikten var att höja pH-värdet och att göra mer växtnäring tillgänglig för grödorna.

Märgeltäkten fick sitt genombrott på 1840-talet men upphörde snart bl a därför att arbetskostnaderna blev



Gul svärdsilja i småvatten vid Slågarp



Skålformad dödisgrop. Sjön på bilden ligger strax norr om

⇒ för höga och den relativt billiga industri-
kalken kom på 1880-talet. Märgeln blev
också impopulär efter en tid då den inte
allsidigt återställde näringsämnen som
förlorades vid skördarna.

Efter kulmen 1882 kom bakslagen allt
tätare. Jorden blev "utmärglad" och en
allsidigare gödsling var nödvändig. Vid
sekelskiftet hade nästan all mörkling upp-
hört.

Övergivna mörkelgravar blev snart vat-
tenfyllda och landskapet fick ett, ur natur-
vårdssynpunkt, positivt inslag i ett för
övrigt dränerat och torrlagt landskap.
Efterhand som åren gick fylldes de flesta
igen med jord, åkersten och ibland skräp,
vilket var tradition förr, när man hade en
annan syn på vatten än i dag.

Begreppet "vattensjuk" lever fortfa-
rande kvar.

Den biologiska mångfalden gynnas

Dödisgropar och mörkelgravar bidrar till
biologisk mångfald i jordbrukslandska-
pet. De är typiska inslag i landskapsbil-
den, skapar variation och artrikedom och
är fina rast- och häckningsplatser för
många fåglar.

Groddjuren måste ha småvatten för sin
fortplantning. Skåne är grodornas förlo-
vade land, tack vare vårt milda klimat,
men ingen djurgrupp är så hårt utsatt och
hotad som just denna. Därför är också
alla grodor fridlysta.

Deras livsutrymme var större förr då
landskapet var betydligt blötare än i dag.
Då kunde man höra grodornas värkonser-
ter över hela slätten.

Må vara att Linné tyckte att de sjöng så
illa att "man av melankoli måtte dö" och
att många kanske inte tar grodor till sina



rr om Alstad och ses bäst från gamla Minnesbergsvägen

hjärtan.

Men det finns ändå starka skäl - ekologiska, moraliska, estetiska och kulturella - att värna såväl grodorna som deras livsmiljöer.

Viltvårdande jägare bidrar på flera sätt till mångfalden kring småvattnen bl.a genom att plantera buskridåer och annan vegetation. På så vis kan rådjur, harar och annat vilt få både skydd och dricksvatten.

Grodor och småfåglar tackar och tar emot. Somliga markägare planterar in fisk och kräftor och håller därmed liv i vattenen.

Genom att bevara, återställa och skapa nya vatten kan man öka variationen och mångfalden och ”slättens ögon”, som de ibland kallas, blir oaser i landskapet.

Alla småvatten är idag skyddade av lagstiftning (genom det s.k. biotopskyddet

som kom 1994).

Det finns också större kunskap, intresse och medvetenhet om småvattnens värden i dag. Och det behövs. Det är trångt om utrymmet i sydvästra Skåne. Många intressen konkurrerar om marken.

Flaningen - en pärla i centralorten

Flaningen är ett fint exempel på nyskapat småvatten i tätort. Det ligger ganska centralt och är sedan länge välkänt för många trelleborgare. Kanske mest för skridskoåkning.

Flaningen, som är större än de flesta småvatten i kommunen, tillkom 1992, mest för att man ville slippa den besvärliga slåttern med slaghacka. Kanske man kunde dränka den besvärliga växtligheten och få något annat i stället - på prov i alla fall?

Kanske rent av en ”riktig” liten sjö mitt i ➡➡

➔ stan? En djärv tanke. Pumparna fanns ju redan. Och stadsträdgårdsmästare GÖRAN LARSSON och hans kollegor lyckades.

Resultatet blev så bra att det blir svårt att vrida klockan tillbaka, åtminstone som jag ser det.

Flaningen är idag ett populärt område både för människor och fåglar. Kombinationen park och nära nog ”riktig” sjö är unik, något som också skarvar, hägrar och gravänder kan skriva under på. De är ju knappast några stadsfåglar, men trivs bra ändå.

Det gör också den skråniga men vackra skrattnåsen, som här lever i en stor koloni under häckningen.

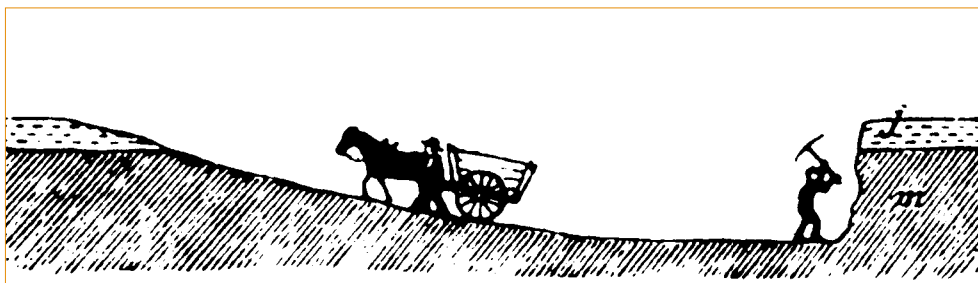
Här finns också många andra ”vilda” fåglar och området är ett förstklassigt och lättillgängligt undervisningsobjekt för närliggande skolor. Här finns mycket att göra för elever på alla stadier.



Sothöna med unge vid Flaningen.

Lästips och källor:

- * Skånes Hembygdsförbunds årsbok 1954.
- * Emanuelsson, Urban m fl. Det skånska kulturlandskapet. Årsbok för Naturskyddsföreningen i Skåne 2001.
- * Artiklar av Ronnie Liljegren (Skånes Natur 1986:4) och Hans Berggren (Skånes Natur 1974)
- * Trelleborgs Biologiska Förening, Sveriges Sydligaste Natur, 1987.
- * Daniel Esko, Beskrivning av jordartskartan Trelleborg NO, SGU, 1977.



Så här kunde det gå till när man grävde mägerl. Det var ett tungt och slitsamt arbete. Mägerlgravarnas ena sida var sluttande för att hästarna skulle kunna dra upp lassan. Övriga sidor var branta, men tidens tand har suddat ut dessa typiska drag i terrängen.

Källa: Skånes Natur 1968:4, C-F Glimberg.

Nytt i Trelleborg

Social öppenvård till alla

Den 10:e februari startade Lotsen, en ny social service i Trelleborg - öppenvård inom socialtjänsten.

- Vad är då detta och vilken nytta har trelleborgarna av social öppenvård?

MARIE SÖDERBERG, som är en av två socialsekreterare på den nya enheten ger följande svar:

- Det är inte ovanligt att folk drar sig för att söka kontakt med socialtjänsten. Det här är ett sätt att överbrygga den tveksamheten.

- Vi riktar oss till alla i Trelleborgs kommun, från tonåren och uppåt. Vi arbetar med problem av alla slag och hänvisar vidare till annan instans om samtal inte är tillräckligt.

- Man kan söka sig hit för att tala om relationen förälder/barn, oro kring jobbet eller för att man är otillfredsställd med tillvaron. Vi vill möta problemen innan de blivit stora och ohanterliga.

- Vi vill att människan ska finna sina egna resurser för att lösa sina problem. Vi vet att var och en har en stor förmåga, men att alla

ibland behöver hjälp att finna den.

- Vi vänder oss också till kvinnor som är otrysta i hemmet. De kan vara fysiskt, psykiskt eller sexuellt misshandlade, men vill ändå inte lämna förhållandet. Lotsen är ett forum där man har möjlighet att prata av sig för att få råd och stöd.

- Vi har tystnadsplikt och följer sekretesslagen precis som alla andra inom socialtjänsten. Skillnaden är att hos oss blir den som söker hjälp inte ett ärende som är registrerat hos socialtjänsten. Vi ger hjälp och råd utan byråkratiskt krångel.

- Vi har planerat den här verksamheten i nästan ett år. Vi har varit på studiebesök i andra kommuner för att ta reda på hur man arbetar där.

- I Kristianstad har man givit den här servicen i tio år och där är både socialtjänsten och allmänheten mycket nöjda.

- För socialtjänsten innebär verksamheten en avlastning. Socialsekreterarna på de vanliga socialbyråerna får mer tid att

ägna sig åt tyngre och svårare ärenden.

- Att komma till oss och söka hjälp kostar inget och det är lätt att hitta till oss. Vi finns på Östergatan 58 i ett hus som kallas Tuben. På övervåningen har vi bostäder för ungdomar och i gatuplanet har vi inrett den här nya mottagningen.

- Vi är fyra anställda; ÅSA NILSSON, psykolog, SONJA TRYHAG, barnskötare, MARIANNE NILSSON och jag själv, socialsekreterare.

- Tillsammans har vi lång erfarenhet av socialt arbete.

Hur får man kontakt med er?

MARIE SÖDERBERG:

- Det enklaste är att ringa. Telefon 537 85. Vi svarar när vi är där annars har vi en telefonsvarare som fungerar dygnet runt.

- Det går också bra att komma in till oss på Östergatan 58. Vi har öppet måndag 9-17, onsdag 9-12 och fredag 9-12.

- Öppettiderna är preliminära så här i början. Det kan visa sig att vi måste ha öppet på kvällarna också. De flesta människor arbetar ju och har svårt att komma ifrån på dagtid.



Nu kan man få massage också på relaxavdelningen på badhuset i Trelleborg. Lotta Ohlsson, friskvårdsterapeut, mjukar upp spända muskler fyra kvällar i veckan.

Nu tar badhuset ytterligare ett steg framåt för att utveckla sin friskvårdsanläggning. Sedan några veckor tillbaka kan man utöver bad och bastu också få massage.

LOTTA OHLSSON, friskvårdsterapeut och rosenterapeut har flyttat in på relaxavdelningen. Hon har medfört sköna handdukar, väldoftande oljor och massagebord. Allt väl dolt bakom ett vitt bomullsdraperi som skiljer massageavdelningen från

bastuns avsvlningsrum.

Fyra eftermiddagar och kvällar i veckan ger hon massage som minskar trycket i spända muskler i nacke och rygg.

JON NORÉN, badhuschef:

- Massage ökar välbefinnandet. Vårt badhus är också en friskvårdsanläggning. Det är därför vi vill kunna erbjuda besökarna massage. Och intresset är stort.. Några har redan bokat sig för massage en gång i veckan i tre månader framöver.

Lotta Ohlsson har prövat på en mängd

Nyhet

Massage på badhuset

yrken innan hon till sist bestämde sig för att bli friskvårdsterapeut. Hon har arbetat med djur inom lantbruket, inom vården och vid tullen:

- Men nu har jag äntligen kommit rätt i tillvaron. Jag är en duktig friskvårdsterapeut och jag vet att det jag gör är viktigt. Jag hjälper dem som är utarbetade och utbrända, men det bästa vore ju egentligen om den som har ett stressigt jobb i förebyggande syfte unnade sig lite massage då och då.

- **Alla som får spänningar i kroppen** och muskelvärk borde fråga sig varför de får det och sedan göra något åt det. Det kan handla om massage, men det kan också handla om att äta rätt, att motionera, att unna sig att dra ner på tempot.

- Bäst är om arbetsgivaren ger de anställda möjlighet att få massage och då helst

på arbetstid. Det skulle förebygga många sjukskrivningar på grund av musarm, nackspärr och ryggont. Dessvärre är det få arbetsgivare som har insett hur värdefullt detta är.

Lotta Olsson har under flera år arbetat i sin egen firma i Ystad och det fortsätter hon med parallellt med jobbet på badhuset i Trelleborg.

Hon är tillsvidareanställd på badhuset och arbetar med ryggar och nackar tisdag–fredag klockan 16.30–20. Varje besökare får 30 minuters massage och det är klokt att beställa tid.
Tel. 538 70.



Att lägga fötterna på liten kudde är skönt

Rent vatten i kranen - en självklarhet

Varje person i Sverige använder sig av cirka 200 liter vatten per dygn. Den genomsnittlige trelleborgaren använder lite mer - 226 liter per dygn.

Vattenanvändningen fördelas på följande:

10 liter till mat & dryck

40 liter till toaletten

60 liter till dusch & bad

35 liter till disk

30 liter till tvätt

25 liter till övrigt (blommor, biltvätt o.s.v.)

I Trelleborg kostar en kubikmeter (1 000 liter) vatten ca 19 kronor inklusive avloppshantering. Den genomsnittliga kostnaden för vatten & avlopp blir således cirka fyra kronor per person och dag.

Pris: 0,8 öre per liter rent vatten!

Vrid på kranen!

Ut strömmar rent, klart och friskt dricksvatten.

Detta är en självklarhet för oss i västvärlden.

Men är det egentligen så självklart?

Tyvärr har vi på många håll också i vårt land redan förstört vårt dricksvatten genom att förorena grundvattentäkter och vattendrag.

Vattnet på vår jord har funnits i cirka fyra miljarder år och ingår i ett evigt kretslopp. Även vi människor ingår i vattnets kretslopp genom att

vi till två tredjedelar består av vatten samt genom det vatten som vi dricker.

De vattendroppar vi får i oss idag innehåller samma molekyler som fanns med från vattnets bildande och våra barn kommer att dricka "samma" vatten som vi använder oss av idag.

Av den totala mängden vatten på jorden är enbart cirka 0,07% drickbart. Resten av vattnet är oåtkomligt eller på annat sätt ej drickbart.

Trelleborgs dricksvatten

I Trelleborgs kommun är det Kommunal Teknik som ansvarar för att invånarna i kommunen har tillgång till rent och gott vatten samt att avloppsvattnet omhändertas och renas innan det släpps ut i Östersjön.

Allt kommunalt vatten i Trelleborg är

grundvatten som tas upp från underjordiska källor. Detta grundvatten härtas upp från vatten som regnade ner på jorden för ca 40 år sedan. Under dessa 40 år har vattnet sakta trängt ner genom marken och renats tills det fått de egen-

skaper det har idag. Detta grundvatten tas upp av Kommunal Teknik med hjälp av grundvattenborrar.

Inga kemikalier tillsätts

Kommunen använder totalt 21 borrar som förser kommunens fyra vattenverk med råvattnet. Vattenverken är belägna i Trelleborgs

centralort, Östra Klagstorp, Fuglie och Västra Alstad.

Grundvattnet som pumpas upp är av god kvalitet, men är hårt och järnrikt. Genom att processa råvattnet, utan tillsats av andra kemikalier än koksalt (NaCl), fås ett mycket bra dricksvatten.

Vattnets väg genom ett vattenverk

Först luftas råvattnet så att det järn som vattnet innehåller fälls ut. Samtidigt försvinner även eventuellt illaluktande sva-





De vattendroppar som finns i sjön innehåller samma molekyler som fanns med från vattnets bil

➔ velväte och vattnets pH-värde stabiliseras. Sedan leds vattnet ner i snabbfilter där järnoxiden, (kan liknas vid rost) som fälls ut vid luftningen, fångas upp. Skulle det finnas andra partiklar i vattnet fångas även dessa upp av sandfiltret.

När vattnet har passerat sandfiltret leds 2/3-delar vidare till ett jonbytarfilter där det avhärddas och hårdhetsgraden minskas. Jonbytaren består av en mängd mikroskopiska plastkulor som görs elektriskt laddade genom att saltvatten sköljs över dem. När dricksvattnet leds genom filtret "fastnar" kalk och magnesiumjoner på plastkulorna och natriumjonerna som kom från saltvattenlösningen följer med vattnet. Efter jonbytarfiltret blandas det avhärddade vattnet med den tredjedel som leddes förbi jonbytarfiltret.

Nu är dricksvattnet färdigt att ledas ut till vattenverkets lågreservoarer och till

vattentornet (högreservoar) och till hushållen via rörnätet.

Varje år levererar Kommunal Teknik ca 2,7 miljoner kubikmeter dricksvatten till invånarna i kommunen. Ca 85% av hushållen anslutna till kommunalt vatten.

Lag och rätt

Livsmedelsverket är den myndighet som utfärdar regler för dricksvattenförsörjningen och sätter upp gränsvärden för vad dricksvattnet får innehålla.

Kommunens miljöförvaltning svarar för den lokala tillsynen av dricksvattnet samt ser till att Livsmedelsverkets föreskrifter följs.

Var rädd om vattnet

I Sverige är vattentillgången mycket god, men vi ändå inte slösa med vattnet. Det gäller framför allt varmvattnet eftersom



s bildande och våra barn kommer att dricka "samma" vatten som vi använder oss av idag.

FOTO: Anders Svensson

uppvärmningen medför negativ belastning på miljön.

Även avloppsreningsverken fungerar bättre om de inte belastas med alltför höga flöden av vatten. Fungerar reningen bättre blir utsläppen till sjöar och vattendrag mindre.

Man måste också fråga sig om det är rätt att vi som privatpersoner kan begära att vi ska ha ett välsmakande dricksvatten som är rent, klart och friskt, samtidigt som vi själva aktivt medverkar till att förorena vattentäkterna och marken. Det gäller t.ex. vid användning av bekämpningsmedel och andra kemikalier som kan skada grund- och ytvattentäkter.

Vid årsskiftet förbjöds därför flera olika bekämpningsmedel för privat bruk. Det gäller bla a Round Up som tidigare användes av var och varannan husägare som tröttnat på att rycka upp ogräs för hand.

Rent vatten är en nödvändighet för allt liv på jorden och detta måste vi vara rädda om. Det vatten vi förorenar idag skall våra barn och barnbarn dricka i framtiden. Då är det skönt att kunna konstatera att i det grundvatten, som används till vattenframställning i Trelleborgs kommun, har inga resthalter av bekämpningsmedel hittats.

DANIEL WARGREN
miljöingenjör, Kommunal Teknik
Telefon 0410-53 801

daniel.wargren@trelleborg.se

ANITHA LJUNG
Agenda 21-samordnare
Telefon 0410- 53 295
anitha.ljung@trelleborg.se

Fråga Frida

Frida Winitsky har kontor i Rådhuset frida.winitsky@trelleborg.se Tel 532 23 Fax 441 90

Momsen ska vara med i priset

Jag har beställt ett arbete av en hantverkare och fått priset. Då jag erhöll fakturan hade man lagt till moms. Är detta korrekt?

SVAR: Då en prisuppgift lämnas av en näringsidkare till en konsument skall enligt praxis denna uppgift alltid innehålla moms.

Ifall näringsidkaren menar att moms inte ingår i priset måste han normalt uttryckligen ange detta.

Om näringsidkaren vägrar att ge med sig kan ärendet prövas i Allmänna Reklamationsnämnden (ARN).

Ska jag betala det jag inte har beställt?

Har fått ett paket från en firma som säljer hälsokost och där en faktura på 39 kronor är bifogad.

Måste jag betala detta ?

SVAR: Kontakta företaget och be om ett underlag för



Frida Winitsky är konsumentsekreterare i Trelleborg.
Adress:
Algatan 13
231 83 Trelleborg

beställning. Det kan hända att någon annan försökt skämta med dig och beställt varor i ditt namn.

Det brukar sällan vara problem att få returnera kostnadsfritt ifall man kan visa upp att namnteckningen är förfalskad.

Finns inget beställningsunderlag kan företaget aldrig kräva dig på betalning. Den som kräver betalning måste kunna uppvisa att beställning skett.

Fel på soffa Vad gör jag?

Jag har köpt möbler på ett företag för en tid sedan. Det

är fel på en av sofforna. Vad gör jag för att få rättelse?

SVAR: Är soffan mindre än två år gammal gäller § 23 i Konsumentköplagen som säger att reklamation ska ske inom två år från det att man tagit emot varan.

Är företaget på obestånd kan reklamationen ske mot tidigare säljled eller, om varan är köpt på kredit, till kreditgivaren.

Barnens skolfoto Måste jag betala?

Min dotter har blivit fotograferad i skolan. Nu har hon kommit hem med fotografierna och jag krävs på betalning.

Kan detta vara riktigt?

SVAR: Konsumentverket och Sveriges Elevfotografers Riksförbund (SER) har gjort en överenskommelse där det står att eleven i samband med fotograferingen, men före leverans, ska få en förfrågan med sig hem till målsman om intresse finns att få fotografierna levererade för påseende.

Målsman ska skriftligen godkänna att bilderna levereras till påseende med returrätt.



Gunvor Lundin har tillsammans med eleverna på Östra skolan provgått den skolväg som gatukontoret och polisen rekommenderar. FOTO: Ulla I Nilsson.

De tränar för säkrare skolväg

Bättre för barnen att gå till skolan

Östra skolan i Trelleborg är en av de sex skånska skolor, som deltar i projektet ”Gå och cykla till skolan”; Vägverkets satsning på bättre hälsa, miljö och trafiksäkerhet för barnen.

➔ **G**UNVOR LUNDIN frikopplades från sitt lärarjobb hösten 2002 för att vara projektledare för ”Gå och cykla till skolan”. Under det halvår som gått har hon jobbat så intensivt att Östra skolan i Trelleborg är den skånska skola som i dag kommit längst i arbetet med att skapa en bättre trafikmiljö för barnen.

”Gå och cykla till skolan” ingår i miljö- och trafiksäkerhetsprojektet (MöTs) som startade för drygt två år sedan. Anledningen till att Östra skolan kom med är den besvärliga trafiksituationen runt skolan.

- Östra skolan ligger vid gamla genomfarten mellan Trelleborg och Ystad. När den nya byggdes stängdes den gamla av och förvandlades till en återvändsgata. Det är en smal och trång gata utan vändplats, påpekar projektledaren.

Gunvor Lundin har informerat lärare, föräldrar och elever, intervjuat barnen om hur de tar sig till skolan samt gjort trafikräkningar tillsammans med de äldre eleverna. Hon har demonstrerat för samtliga klasser vad som kan hända om man kör omkull och inte har cykelhjälm, undersökt hur många som äger en hjälm och

verkligen använder den.

I beckmörka skyddsrum har projektledaren ordnat en reflexbana för att visa barnen hur viktigt det är att bära reflex, och tillsammans med eleverna har hon provgått den skolväg som polisen och gatu-kontoret rekommenderar.

Syftet med att frikoppla en lärare från det vanliga skolarbetet under en viss tid är, enligt HÅKAN GUNNARSSON från Vägverket i Kristianstad, att komma igång med projektet så effektivt som möjligt. Tanken är att all personal därefter ska vara engagerad bl a genom en naturlig integrering i den dagliga undervisningen.

Åtta morgnar genomförde Gunvor Lundin och elever i årskurs fem trafikräkningar i skolans närhet mellan klockan 7.35 och 8.00. De ville dels ta reda på hur många föräldrar som kör sina barn till skolan, dels hur många bilar som passerar förbi den besvärliga korsningen, där majoriteten av barnen går över vid den här tiden.

Resultaten visade att det varje morgon är runt 50 bilar, som släpper av barn vid skolan och därefter kör och vänder för att krångla sig ut från återvändsgatan. Under



Varje morgon blir det mer eller mindre kaotiskt utanför Östra skolan då ett stort antal föräldrar kör sina barn till skolan och sedan måste vända tillbaka på återvändsgatan.

samma tid passerar i medeltal 100 bilar vid den besvärliga korsningen.

- Eleverna blev förvånade över att det var så mycket trafik och de tyckte att det lukade illa när de stod och räknade bilar, berättar Gunvor Lundin och tillägger att många föräldrar kör sina barn till skolan för att vara snälla, men att konsekvensen blir motsatsen, eftersom det är viktigt att barnen rör på sig innan de ska sitta stilla i skolan.

Hon får medhåll av Håkan Gunnarsson från Vägverket. Han anser att det är alldeles för många barn som skjutsas med bil till Östra skolan.

- Vårt mål är att få bort de korta bilresorna och i stället få barnen att gå eller cykla till skolan. Det är inte bara trafikmiljön som blir bättre. Genom att röra sig

mer får barnen även bättre hälsa, de vänjer sig vid att inte alltid åka bil och deras trafiksäkerhetsmedvetande ökar.

Gunvor Lundin är engagerad i projektet även den här terminen.

- Tillsammans med skolans personal, föräldrar och elever ska jag arbeta vidare med att förmå fler att gå och cykla till skolan i stället för att åka bil. Dessutom fortsätter jag att samla in synpunkter och förslag på vad som krävs för att få en bättre trafikmiljö runt Östra skolan.

Lördagen den 5 april kl 10-14 arrangeras en trafikdag vid Östra skolan. Då blir det bl a visning av NTF:s krocksläde och demonstration av olika bromssträckor samt en trafikutställning av eleverna.

Text och foto:
ULLA I NILSSON



➔ ...och detta gör kommunen för att trafikmiljön ska bli säkrare:

- Vi befinner oss ännu i inventerings-skedet, men börjar få fram en bild av problemen runt Östra skolan. Det blir inte några punktinsatser utan vi väntar med åtgärder tills alla synpunkter från personal, föräldrar och elever hämtats in.

- Vi måste ha en helhetsbild innan ett mer omfattande åtgärdspaket kan tas fram, menar gatuchefen STAFFAN STÅL.

De åtgärder som diskuteras är enligt Staffan Stål bl a en säkring av övergångsställena i Östra skolans närhet, lämpligaste gång- och cykelvägen till skolan, en bussficka där eleverna kan kliva av och på skolbussen samt bättre värdmöjligheter för bilar på återvändsgatan utanför skolan.

"Gå och cykla till skolan" är en av många bitar inom MÖTs, Vägverkets och kommunens treåriga miljö- och trafiksäkerhetsprojekt, som GREGER PERSSON vid gatukontoret har det övergripande ansvaret för.

Andra MÖTs-projekt för bättre hälsa, miljö och trafiksäkerhet är bl a Cykla till jobbet, I staden utan min bil, Kvalitetssäkring av transporter, Utbildning i ECO-driving, Hälsotramparna och Trafikskola för alla i årskurs 3.

ULLA I NILSSON

Kyrkan lämnar tillbaka mark från medeltiden

Kyrkan har inlett en process där man börjar återlämna mark som man ägt sedan medeltiden då Skåne var danskt.

Det rör sig om små jordplättar som troende privatpersoner skänkte till den dåvarande katolska kyrkan i Danmark. Vanligen forsatte givaren att sköta jorden. Det kallades landgillen.

De flesta av dessa landgillena ligger i Trelleborgs kommun.

När kyrkan och staten skiljdes åt år 2000 trädde en lag i kraft som avskaffade landgillena.

Den totala ytan, som nu ska återlämnas till odlarna, beräknas till cirka 20 hektar. Dessa är uppdelade på ett 80-tal objekt, som är på mellan 100 och 1000 kvadratmeter.

Höjning av tomtpriserna

Tomtpriserna i Trelleborg höjs vid halvårsskiftet med 15 procent. Grundpriset blir oförändrat 60 000 kr medan kvadratmeterpriset höjs till 70 kr.

Det är första gången på 13 år som Trelleborg höjer sina tomtpriser.

Priset på en normaltomt blir därmed 116 000 kr. Med anslutningsavgifter blir priset strax under 200 000 kr.

I den kommunala tomtkön står just nu 488 personer enligt följande: Skegrie 62, Kurland 146, Dalköpinge 144 och Västervång 136.

Så här ser priserna ut i några andra kommuner: Svedala, grundbelopp 160 000 kr, 183 kr/kvm. Malmö 645–1218 kvm kostar mellan 345 000 kr–575 000 kr. Samtliga priser exkl. anslutningsavgifter.

park & trädgård

Telefon: 0410-533 60 Fax: 0410-189 74

Parkavdelningen i Trelleborgs kommun har inte legat i vinterdvala. Vi har jobbat på som vanligt. Dels med att bygga om skolgårdar och lekplatser, dels med att förbereda sommarens planteringar. Just nu har vi 30 000 penséer och minipenséer samt 5 000 förgät-mig-nej som växer för fullt i våra växthus, och förra årets dahlior ska snart krukas för att åter kunna sprida prakt och färgglädje.

Tyvär blir det inga blommande tulpaner och andra lökväxter i de kommunala rabatterna i vår. Vi brukar plantera ut ca 180 000 lökar till en total kostnad av 400 000 kronor, men vår förvaltning måste, liksom alla andra, spara och i år har det drabbat lökarna.



Göran Larsson är stadsträdgårdsmästare i Trelleborg.

Han svarar gärna på dina frågor om allt som rör trädgård och växtlighet.

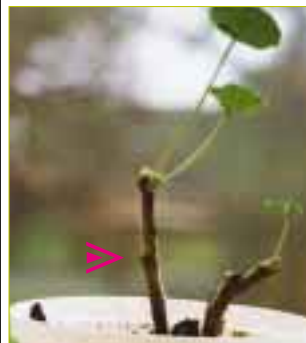
Under vintern har vi arbetat med att göra om skolgårdarna i Klagstorp och vid Östra Skolan. Jobbet är långtifrån klart, men man kan se att något håller på att hända på de tidigare så

trista skolgårdarna.

Överallt där vi gör om skolgårdar får eleverna vara med och säga sitt. På Östra skolan har föräldraföreningen varit väldigt aktiv och också bidragit till finansieringen. Föräldrarna ordnade en välbesökt loppis som drog in 50 000 kr till skolgården. För pengarna har det blivit nya utemöbler - bord, bänkar och lekredskap - som har placerats öster om skolan.

På lite sikt planerar vi att även bygga en äventyrslekplats på skolgården, men det projektet kan nog inte fullföljas förrän nästa år.

Under år 2003 arbetar ska vi också förbättra flera lekplatser, bl.a. i Södra Åby, Alstad, Klagstorp, Kyrkoköpinge, Flinthög och Västra Vemmerlov.



Dags att beskära pelargonerna. Spara toppskott, använd dem som sticklingar. Skär/klipp just ovanför en förgrening (bild nr 1) Plantera direkt i såjord. Sätt en plastpåse över sticklingen. Låt stå. Efter 2-3 veckor har du en ny planta (bild 2). Den gamla plantan planteras i ny näringsrik jord, men kan gärna beskåras hårdare än plantan på bild nr 3. Vid pilen finns ett sovande öga.

Skär ovanför ögat. Sätt plantan ljust. Ge vatten och näringslösning.

Vatten, bara vanligt vatten

”Vatten, stan är full av vatten”, sjunger ROBERT BROBERG i låten Vatten.

Det är just detta tema som är aktuellt denna gång.

Under perioden 30 mars till 28 september kommer Trelleborg att överösas av en mängd olika evenemang som har koppling till vatten.

Projektet går under namnet ”Bara vanligt vatten”.

Så vi tar raskt på oss gummistövlarna och plaskar in på ämnet.

Vatten. Vilka associationer har detta ämne till musik?

Jo, låten kan handla om vatten, den kan framföras så att det i någon form låter som vatten eller på annat sätt får vårt sinne att relatera till det.

Men musik kan även lyssnas på beroende på vilken sinnestämning man befinner sig i eller hur vädret är. Regnets smattrande mot rutan anses av många som avkopplande och lugnande medan andra blir nedstämda och längtar till att solen skall kika fram.

Alla kan ju inte vara som GENE KELLY i den klassiska filmscen där han glatt plaskar omkring i polar sjungandes ”I’m singing

in the rain”.

Nåväl. Dags att gå in på själva musiken.

Alla har vi ju olika tycke och smak, men musik som jag själv lyssnar på när det är lite grått utanför fönstret är grupper som KENT, COLDPLAY, TRAVIS och naturligtvis allas våran ULF LUNDELL, av vilken vi på biblioteket bl.a har boxen Livslinjen. Denna box täcker det mesta han har gjort mellan åren 1975-91.

Men om det inte regnar och man ändå vill lyssna på musik som ger ro i själen. Vad finns då att tillgå. Jo, då kan jag rekommendera skivan Aquatica, aspects of water med AD DIOS.

Om du gillar klassisk musik,

tag då och lyssna på GEORGE-FRIEDRICH HÄNDELS komposition Vattenmusik.

Detta verk komponerade han under barockepoken i början på 1700-talet åt den engelske konungen George den förste.

Det sägs att de hade varit ovänner och att detta verk fick dem att försonas igen.

Lite extra kuriosa är att ett av de populäraste sätten

under barocken när det gällde att visa upp sin talang för musikskapande, var att musiken skulle härma naturljud.

Om man däremot inte känner

för att lyssna på soft musik, utan istället vill rocka upp stämningen, då går ju alltid den odödliga klassikern

”Smoke on the water” med ikonerna DEEP PURPLE hem i alla lägen. Låten finns på skivan 30 : very best of.

Om man däremot känner sig lite hängig eller vissen, plockar man fram folk-rockarna WATERBOYS och sätter på ”Fisherman’s blues” på skivan The best of the Waterboys.

Det svänger hejdlöst och kan få vilken grå och regnig dag som helst att se ut som om det vore solskin.



Patrik Bäckwall köper in musik till biblioteket

Till vildingarnas land text och bild av Maurice Sendak

Bilderbok där Max med fantasins hjälp åker båt över havet till vildingarnas land och blir kung.

Härliga bilder och tänkvärd text, som tillsammans bildar en skön helhet.

En riktig klassiker som håller länge.



”I vildingarnas land” av Maurice Sendak, utgiven av Bonnier Carlsen.

Hemliga trean av

Mildred Myrick

Vatten kan användas till mycket! Som brev-bärare till exempel.

Det är i alla fall vad Tom gör. Han skickar en flaskpost en dag från ön där han bor.

Den som hittar brevet får det dock inte lätt, Tom har använt hemlig skrift. Som tur är kommer flaskan till ett par smarta killar, Mark och Billy och tillsammans bildar de Hemliga trean! Lättläst för nybörjaren, med stor och luftig text.



Bläckfiskresan

av

Marie Oskarsson

Nils är tio år och intresserad av bläckfiskar.

Men fröken i skolan säger att bläckfisken inte är en fisk. Nisse beslutar sig för att själv undersöka hur det egentligen ligger till.

Och när familjen åker på semester får han chansen att på nära håll studera bäckfiskar. De åker nämligen till Grekland!

”Det är något konstigt-med stränder och hav. Jag menar, man behöver inte ens ett Gameboy för att må bra och ha något att göra.

Ibland räcker det med att kika på båtarna och kasta sten.”



För den som vill läsa mer om Nisse och hans nyfikenhet och vetgirighet finns fortsättningsboken:

”Vulkanexpeditionen”.



Annci Almqvist,
barnbibliotekarie

Husbonden av Mats Wahl

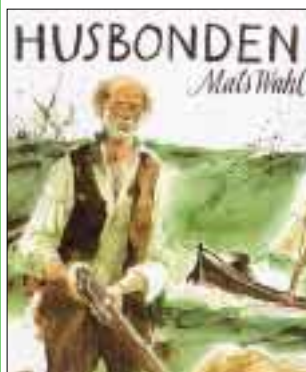
1802 kommer en ung pojke, Kalle Alyhr, till Gotska sandön.

Hans föräldrar är döda och familjen på ön ska ta hand om honom. Livet är hårt och de lever av vad havet har att ge.

Men Kalle förstår snart att det inte bara är fiske de ägnar sig åt. Stormiga nätter går familjen med lyktor längs stränderna för att locka in skepp mot de vassa reven. Om någon från skeppet överlever kommer de inte levande från ön...

Hur ska Kalle kunna rymma från en plats helt omgiven av hav och utan båt?

Om han rymmer och husbonden får tag i honom kommer han kanske aldrig levande från ön.



En ö i havet av Annika Thor

Steffi och Nelli är två judiska systrar som flyr jedeförföljelserna i Wien och kommer till Sverige. De skall bo på en ö i Göteborgs skärgård, en plats de inte vet mycket om.

Steffi beskriver för sin lillasyster hur hon tror att det ser ut; vajande palmer, sandstränder med solstolar, glassförsäljare och sol...

Väl framme upptäcker de att ingenting stämmer med deras drömmar. Här finns bara hav och sten och livet är mycket annorlunda mot Wien. Här ska de bo tills kriget är över, på en ö i havet.

Boken fortsättes av Näckrosdammen, Havets djup och Öppet hav.

Mörka strömmar av Eve Bunting

Brodie går ner till floden för att ta ett tidigt morgondopp.

Han får se sin stora kärlek, Pauline, på en klippa i floden tillsammans med Otis.

Brodie blir svartsjuk och simmar ut till klippan. När Pauline ska doppa sin fot i vattnet tar Brodie tag i hennes fot, bara för att skrämmas lite på skoj. Men leken blir allvar när Pauline och Otis ramlar i floden och driver iväg.

Skräckslagen simmar Brodie iland och springer längs flodbanken för att försöka rädda dem. Men de försvinner i vattenmassorna och Brodie bestämmer sig för att inte berätta för någon att han varit nere vid floden.

När han kommer hem slänger han sig uttröttad på sängen och sover.

När han vaknar och går ut på trappan ligger där en lapp. På den står ett enda ord: Berätta.



Magnus Cadier
ungdomsbibliotekarie

Gratis bussresa, ny taxa med färdtjänsten

Färdtjänsten är en del av kollektivtrafiken. Därför kopplas nu färdtjänsttaxan till Skånetrafikens avgifter. Förändringen trädde i kraft den 1 februari.

Skånetrafiken har som mål att hälften av alla färdtjänstberättigade skall kunna åka med kollektivtrafik år 2007. Redan idag finns s.k. låggolvbussar i Trelleborgs tätort, och man har anpassat de flesta busshållplatser så att personer med funktionshinder skall kunna åka buss.

Gratis bussåkning

För de personer som i Trelleborgs kommun beviljats färdtjänst, och som tidigare inte klarade av att komma på eller av en buss, erbjuds fr.o.m. 1 februari gratis bussåkning med låggolvbussar i tätorten. Det fordras ett särskilt busskort som får rekvideras hos socialförvaltningen.

När låggolvbussarna så småningom kommer att trafikera landsbygden kommer samma förmån för resorna utanför tätorten.

Färdtjänsttaxan

Skånetrafiken delar in sina bussavgifter i zoner och färdtjänsttaxan kopplas fr.o.m. den 1 febr. till dessa avgifter.

Trelleborgs tätort är en zon. Färdtjänsten

bygger på samåkning och därför kostar det lika mycket att åka färdtjänst, om det finns fler färdtjänstberättigade i samma taxi, som att åka buss. Alltså f.n.10 kronor inom samma zon.

Åker man färdtjänst ensam i taxin kostar det fem kronor extra.

En resa mellan exempelvis Trelleborg och Smygehamn kostar 28 kronor vid samåkning eftersom man då åker över fyra zoner.

Detta är priserna vid samåkning:

- En zon 10 kr,
- Två zoner 16 kr,
- Tre zoner 22 kr,
- Fyra zoner 28 kr,
- Fem zoner 34 kr,
- Sex zoner 40 kr,
- Sju zoner 46 kr,
- Åtta zoner 52 kr,
- Nio zoner 58 kr,
- Tio zoner 64 kr.

Arbetsresor

För färdtjänstresor till och från arbetet är taxan från och med 1 februari 300 kronor/månad.

För de färdtjänstberättigade som arbetar utanför kommungränsen är avgiften motsvarande en månadsbiljett med Skånetrafikens bussar.

Färdtjänstresorna administreras som tidigare av Trelleborgs socialförvaltning med hjälp av Taxi Trelleborg och Mårtenssons bil och busstrafik i Klagstorp.

På socialförvaltningen lämnar vi gärna både muntlig och skriftlig information om de nya reglerna.

Region Skåne administrerar som tidigare behandlingsresor, s.k. sjukresor.

CLAES MÄNSSON,
färdtjänsthandläggare.

Telefon 0410-53459, säkrast kl. 8–10

Kalendern

DET HÄNDER

MARS

ONSDAG 5:E

Kl 18. Samråd om vindkraft. Folkets Hus & Park. Allmänheten är välkommen.

Kl 19. Föredrag. Hälsofrämjandet. C.B. Friisgatan 1. Föreläsare: Catarina Rolfsdotter-Jansson: "Föräldrakompass - harmoniska barn."

Kl 19.30. Teater. Grand. Ystad Stående Teatersällskap. "Grävskopan" av Henning Mankell.

TORS DAG 6:E

Kl 19. Elevkonsert. Musik- och dansskolan. Axel Ebbes Konsthall.

Sista dag. Utställning om vindkraft. Trelleborgs bibliotek.

SÖNDAG 9:E

Kl 13-16. Utställning. Axel Ebbes konsthall. Sista dagen för "Fasetter", Tingsrydsgruppen.

Kl 13-17. Utställning. Trelleborgs museum. Sista dagen för "Fasetter",

Tingsrydsgruppen.
Kl 14.20. Handboll. Söderslätthallen. Div 4. IFK2-HK Lödde Gladiatir.

Kl 15. Konsert. Jazz på Ebbehallen. Orkester: TREQH. Vuxenskolan. Pris 60 kr.

Kl 16.30. Handboll. Söderslätthallen. Div 2. IFK-Hästö IF.

SÖNDAG 16:E

Kl 10. Vandring. Norra Trelleborg. Ledare: Margareta Segerhagen. Hälsofrämjandet, IOGT/NTO. Start: Norra skolan.

Hela dagen. Pilkfiske med småbåtar i Gislöv. Störst antal torskar vinner. Arrangör: Trelleborgs Sportfiske.

Kl 16. Hela kyrkan sjunger. Södra Åby kyrka. Småstjärnorna, Solstrålarna, Ö. Torps damkör, Söderslättskören, Cantilenakören.

Kl 18. Vårkonsert. S:t Nicolai kyrka. Söderslätts musikkår, S:t Nicolai kyrkokör, Stefan Ljungqvist. Dirigent: Michael Nordberg.

MÅNDAG 17:E

Kl 18. Teater. Familjeföreställning. Folkets Park. Karlsson på taket.

TIS DAG 18:E

Kl 19. Föreläsning. Östra Klagstorps församlingssal. Föreläsningssällskapet. Paul Steimer, Höör, berättar om sitt liv som präst.

ONSDAG 19:E

Kl 19. Föreläsning.

Skridsko

Söderslätthallen
Allmänhetens åkning
Pris 15 kr/person.

MARS

ONSDAG 5:E,

Kl 14.30-16

LÖRDAG 8:E

Kl 15.30-18

ONSDAG 12:E

Kl 14.30-16

LÖRDAG 15:E

Kl 15.30-18

SÖNDAG 16:E

Kl 11.10-13.10

ONSDAG 19:E

Kl 14.30-16

LÖRDAG 22:A

Kl 15.30-18

SÖNDAG 23:E

Kl 11.10-13.10

Folke Frennhoff från Skånska Sillacademien. Gröningsens servicecentrum.

TORS DAG 20:E

Kl 19. Teater. Grand.

"I ekens skugga".

Trelleborgs Teaterförening.

LÖRDAG 22:A

Kl 10. Föredrag.

"Djupbäddsodling".

Thony Elowsson.

Hälsofrämjandet.

SÖNDAG 23:E

Kl 10. Vandring. Östra Trelleborg. Ledare:

Axel Larsson. Start

Norra skolan.

Hälsofrämjandet,

IOGT-NTO.

Kl 13. Konsert.

Medeltida Mariamusik från hela Europa. Lilla Beddinge kyrka.

Kl 14.20. Handboll. Söderslätthallen. Div 4. IFK2-KFUM Lundagård.

Kl 15. Konsert. Ebbehallen. Rolf Udde-skogs band. Vuxenskolan. Pris 60 kr.

Kl 16.30. Handboll. Söderslätthallen. Div 2. IFK-Karlshamns HF.

MÅNDAG 24:E

Kl 14.30. Kåseri. Ove Torgny: "Linnés skånska resa". Församlingshemmet, Trelleborg

Kl 18.30. Sammanträde kommunfullmäktige. Folkets Hus. Offentligt möte. Politikerna är på plats från kl 18.15 för samtal med intresserade trelleborgare.

TIS DAG 25:E

Kl 15-17. Studiecirkel med Agenda 21. "Vilda grannar och gröna tak." Pilevalls skolan. Anmälan till Anitha Ljung telefon 532 95.

ONSDAG 26:E

Kl 14. Vårmarknad. Församlingshemmet, Trelleborg.

LÖRDAG 29:E

Kl 12-15. Vernissage. Molekylen. Skulptur av islänningen Jon Leifson.

R I KOMMUNEN

SÖNDAG 30:E

Kl 10. Vandring. Ledare: Margareta Segerhagen. Hälsofrämjandet, IOGT-NTO. Vandring i nordvästra Trelleborg. Start från Norra skolan.



Kl 13–17. Vernissage. Trelleborgs museum. ”Aq va väsen”, en utställning om Bäckahästen och andra trolska varelser.
Kl 15. Konsert. Ebbehallen. The Continentals & Femman Small Band. Pris 60:- Vuxenskolan.

APRIL

TISDAG 1:A

Kl 14. Föredrag. Östra Torps församlingshem. Göte Lindberg: Skröner och texter av ”Piraten”.
Kl 18.30. Stå upp. Kulturhuset. Thomas Petersson.
Kl 19. Elevkonsert. Musik och dansskolan. Axel Ebbes konsthall.

ONSDAG 2:A

Kl 19. Trolleri. Grand. Danini illusionistshow med Dan Kirsch.

TORSDAG 3:E

Kl 19. Trolleri. Grand.

Danini illusionistshow med Dan Kirsch.

LÖRDAG 5:E

Kl 13–16. Vernissage. Axel Ebbes konsthall. ”Vem leder oss tokiga människobarn.” Gullan Persson och Barbro Waldemarsdotter.

SÖNDAG 6:E

Kl 10. Vandring. Albäcksskogen. Ledare Joanna Kramkowski. Start från Netto. Hälsofrämjandet, IOGT/NTO.
Kl 15. Konsert. Ebbehallen. Four Swinging Bones. Pris 60 kr. Vuxenskolan.

TISDAG 8:E

Kl 19. Föreläsning med sång. Klagstorps föreläsningförening. Ö. Klagstorps församlings-sal. Kristina Backe, Trolleholm.

ONSDAG 9:E

Kl 19. Musikprojekt. Grand. ”Hörliga bilder”. Kulturnämnden.
Kl 19. Föredrag. Professor Ingar Holm om författaren Ola Hansson, bördig från Rustgården i Hönsinge. Gröningsens servicecentrum. Kulturgruppen Anderslöv och Bygden museet.

SÖNDAG 13:E

Kl 9–12. Fagning av ängen vid Modeshög. Ta med kaffekorg. Samling vid skolan. Ledare: Sigun Grönlund.
Kl 10. Vandring. Torup. Ledare Lennart Roos. Samling Norra skolan. Samåkning. Hälsofrämjandet, IOGT/NTO.

FREDAG 18:E

Kl 10. Långfredags-gudstjänst. St:t Nicolai. Kyrkokören medverkar.

LÖRDAG 19:E

Kl 23. Påsknattsmässa. Sta Nicolai kyrka. ”I



Barnfilmklubben i Anderslöv söndagar kl 17, högstadieskolans aula

9 MARS.

Scooby Doo. Från 7 år, svenskt tal, ej tecknat Första gången som spelfilm. Gänget, ger sig in i en väldig massa äventyr och en hel del övernaturligheter när de stiger i land på Spooky Island. Disney.

16 MARS

Askungen 2 – drömmen slår in. Svenskt tal, Walt Disney Och så levde de lyckliga i alla sina dagar... Men vad hände sen? Borta är det slitsamma livet hos den elaka styvmamman. Nu har Askungen flyttat in i slottet där ett nytt liv som prinsessa väntar.

23 MARS

Pippi Långstrump – buskul på marknaden. Svenskt tal, tecknat Pippi har rest över hela världen och sett det mest märkliga saker, men hon har aldrig varit på en marknad med folk som går på styltor och damer som tjuvar ormar.

30 MARS

Sune och hans värld - flörtkungen. Svenskt tal, tecknat. Killen som allra helst vill ha lugn och ro så att han kan koncentrera sig på det som han är bäst på av alla invånare i Glimmerdagg, att vara den stora flörtkungen.

6 APRIL

Dumbo. Svenskt tal Dumbo växer upp i cirkusmiljö och får en vän i musen Timothy. Till sammans försöker de utföra ett cirkusnummer som inte alltid går så bra för Dumbo snubblar på sina långa öron.

13 APRIL

Rasten – rädda sommarlovet. Från 7 år, svenskt tal T.J upptäcker ett hot mot sommarlovet. Skolans fd rektor, som en gång ville ta bort rasterna, planerar att använda en laserstråle för att förändra vädret och skapa permanent vinter.

Kalendern

⇒ den natt han blev för-
radd". Gårdsteatern.

TISDAG 22:E

Kl 18.30. Sammanträde kommunfullmäktige.

Folkets Hus. Offentligt
möte. Politikerna är på
plats från kl 18.15 för
samtal med intresse-
rade trelleborgare.

ONSDAG 23:E

Kl 19. Studiebesök.

Tomatodlingen, Gislöv.
Samling på parkering-
en. Hälsofrämjandet

LÖRDAG 26:E

Kl 10-16.

Elevutställning.

Molekylen,
Vuxenskolan.

SÖNDAG 27:E

Kl 9-14. Utfärd till Dalby

hage. Samling
Söderslättsgymnasiet.
Ledare Nils Eglesson.
Naturskyddsföreningen

Kl 13. Barnmusikal.

S Åby kyrka.
"Noas ark".

Landskamp i rugby.

Vångavallen. U21.
Sverige-Tyskland.

ONSDAG 30:E

Träningslandskamp i

rugby. Sverige-Estland.
Vångavallen.

MAJ

LÖRDAG 3:E

Kl 19. Uppvisning av Flick-Flack. Grand.

SÖNDAG 4:E

Kl 19. Uppvisning av Flick-Flack. Grand.

Kl 10. Utfärd. Romele-
åsen. Start från Norra
Skolan. Ledare Lennart
Roos. Hälsofrämjandet,
IOGT/NTO.

MÅNDAG 5:E

Kl 19. Elevkonsert.

Musik och dansskolan.
Axel Ebbes konsthall.

TISDAG 6:E

Kl 14. Konsert. Östra

Torps församlingshem.
Helmut Biztro, piano,
Rune Rossel, sång.

Kl 15-17. Studiecirkel med Agenda 21.

Holkbygge.
Pilevallskolans slöjdsal.
Anmälan till Anitha
Ljung telefon 532 95.

ONSDAG 7:E

Kl 19. Föredrag.

Österländsk ansiktsbe-
handling. Vuxenskolan.

SÖNDAG 11:E

Tjejsjuan. Start från

Söderslätthallen.
Föransmälan senast 30
april, telefon 192 25.

Trelleborgs drogfria diskotek Folkets Park.

28 mars

Mellanstadiet:

kl 18-20.15

Högstadiet:

kl 21-01.

ONSDAG 14:E

Kl 19. Poesiafton.

Axel Ebbes konsthall.
Tema: Ljuva maj.

Deltagarna läser egna
och andras dikter.

Fri entré. Trelleborgs

Poesisällskap och

Vuxenskolan.

LÖRDAG 17:E

Kl 19. Teaterpremiär.

Grand. "Mowgli" med

Scenfolket och Monica

Alfredsson.

SÖNDAG 18:E

Kl 10-13. Naturkul vid

Flaningen. Ta med barn

och barnbarn. Titta på

småkryp och fåglar.

Kikare finns att låna.

Naturskyddsföreningen

MÅNDAG 19:E

Kl 18.30. Sammanträde

kommunfullmäktige.

Folkets Hus. Offentligt

möte. Politikerna är

på plats från kl 18.15

för samtal med

intresserade

trelleborgare.



Gasverksgatan 8

Trelleborg

Tel: 538 88

16 april påsklovdisco

ONSDAG 21:A

Kl 19. Teater. Grand.

"Mowgli" med
Scenfolket och Monica
Alfredsson.

TORSdag 22:A

Kl 19. Teater. Grand.

"Mowgli" med
Scenfolket och Monica
Alfredsson.

LÖRDAG 24:E

Kl 19. Teater. Grand.

"Mowgli" med
Scenfolket och Monica
Alfredsson.

SÖNDAG 25:E

Kl 13-17. Vernissage.

"Det svenska
Stralsund."
Trelleborgs Museum.

FREDAG 30:E

Hela dagen.

Medeltidsmarknad.

Trelleborgen.

LÖRDAG 31:A

Hela dagen.

Medeltidsmarknad.

Trelleborgen.

Medborgarkontoret:

Kontor finns på Biblioteket,
tel 0410-53 190

Sockenvägen, tel. 0410-53 195

Öppet: Biblioteket: månd-torsd,
kl 10-18. Fredag 10-16.
Sockenv.: månd & torsd,

10-17.30 10-17.30.

Tisd, onsd & fred. kl. 10-15.

Agenda 21 finns på

Medborgarkontoret (biblioteket)
varje tisdag kl. 13-17 för att
svara på frågor och ge miljöråd.

Lokala Skattekontoret kommer

till Medborgarkontoren för att
hjälpa till med deklarationerna.
De är på Biblioteket 23 och 29
april efter lunch samt på
Sockenvägen den 28 april,
samma tid.



*Evenemang
och arrangemang
- i vatt och torrt -
i Trelleborg 30 mars - 28 september*

Vårt Trelleborg

Smyge Strandväg 16, 231 78 Smygehamn

← Innehåll 1 / 03

- 2** Ledare. Kommundirektör RUTGER PERSSON skriver om kommunens satsning på småhus.
- 4** Agenda 21. ANITHA LJUNG om vårt klimat.
- 6** Fyra sidor korta nyheter. Hänt sen sist.
- 10** Museichef INGELA JACOBSSON om utställningar och evenemang på temat "Bara vanligt vatten".
- 13** Medborgarkontoret. ANN-MARIE HANSSON svarar på frågor från vetgiriga trelleborgare.
- 14** TEFAB. Bolaget som ser till att trelleborgarna får ström i elledningarna.
Intervju med VDN LENNART LINDSJÖ.
- 19** Brottsförebyggande rådet finns också i Trelleborg. SVEN JÖNSSON berättar om verksamheten.
- 20** Om trädgårdsgifter.
Av DAVID HANSSON, miljöförvaltningen.
- 22** BERNDT FRIBING skriver om märkegravar och dödissjör.
- 27** Nytt projekt. Social öppenvård.
- 28** Nu kan man få massage i badhuset.
- 30** Miljöskolan om rent vatten. Text av ANITHA LJUNG och DANIEL WÄRGREN.
- 34** Fråga Frida. Kommunens konsumentvägledare Frida Winitsky skriver bl. a om skolfoton och moms.
- 35** Trafikprojekt på Östra skolan. För säkrare skolväg.
Text och foto: ULLA I NILSSON.
- 39** Stadsträdgårdsmästare GÖRAN LARSSON om vårens blommor.
- 40** Tre sidor med tips om böcker och skivor. Av ANNCI ALMQVIST, PATRIK BÄCKWALL och MAGNUS CADIER.
- 43** Nya färdtjänsttaxan. Av CLAES MÄNSSON.
- 44** Tre sidor kalender.
Tips som räcker långt in i maj månad.

Nästa nummer av Vårt Trelleborg kommer ut den 28 maj. Sista dag för material till redaktionen är 14 april.



Denna tidning är tryckt på miljövänligt papper.

Tidningen ges ut till alla hushåll i Trelleborgs kommun.

Upplaga 20 000.

Ansvarig utgivare:
RUTGER PERSSON
kommundirektör,
TELEFON: 0410-531 11
E-post:
rutger.persson@trelleborg.se

Trelleborgs kommun,
Algatan 13,
231 83 Trelleborg

Redaktörer:
BO OCH LENA NÄSLUND
E-post:
naeslund.information@telia.com

Produktion:
Näslund Information &
Journalistik AB.

Tryckning:
Berlings Skogs,
Trelleborg.